

Miele



en Vacuum cleaner operating instructions

zh 吸塵機 操作說明

HS15

M.-Nr. 12 808 460

en	5
zh	35

Warning and Safety instructions	5
Guide to the appliance.....	10
Sustainability and environmental protection.....	12
Familiarisation.....	13
Accessories included	13
3D4U	13
How the timestrip® filter change indicator works (depending on the model)	14
How the vacuum cleaner bag change indicator works	14
Commissioning.....	14
Attaching the suction hose	14
Removing the suction hose	14
Connecting the suction hose to the handle	15
Connecting the handle to the suction tube	15
Connecting the suction tube to the adjustable floorhead	15
Activating the timestrip® filter change indicator (depending on the model).....	15
Operation	16
Positioning the accessories holder	17
Using the dusting brush integrated in the EcoComfort handle (depending on the model)	17
Using the dusting brush integrated in the Comfort handle 2.0 (depending on the model)	17
Adjusting the telescopic tube (depending on the model)	18
Adjusting the floorhead	18
Vacuuming staircases	19
Unwinding the mains cable	19
Rewinding the mains cable	20
Switching on and off	20
Selecting the suction power	20
Interim suction power levels.....	21
Setting down, transportation and storage.....	21
Park system for pauses during vacuuming	21
Park system for storage	22
Cleaning and care	22
Purchasing accessories	23
Changing the vacuum cleaner bag	23
Removing the vacuum cleaner bag	24
Inserting the vacuum cleaner bag	24
When to replace the exhaust filter.....	25
Replacing the AirClean exhaust filter	25
Replacing the AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters	26

en - Contents

Replacing one type of exhaust filter with another	27
Replacing the motor protection filter (if necessary)	28
Replacing the thread lifters	29
Cleaning the vacuum cleaner and accessories	29
Troubleshooting	30
Service	31
Contact in case of malfunction	31
Guarantee	31
Optional accessories	31
Purchasing accessories	31

This vacuum cleaner conforms to current safety requirements. Inappropriate use can lead to personal injury and damage to property.

Please read the operating instructions before using the vacuum cleaner for the first time. They contain important information on the safety, use, cleaning and care of the vacuum cleaner. This will prevent both personal injury and damage to the appliance.

In accordance with standard IEC 60335-1, Miele expressly and strongly advises that you read and follow the instructions in the “Commissioning” section as well as the warning and safety notes.

Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it, before changing any accessories and before performing cleaning, care and troubleshooting. Remove the plug from the socket.

Correct application

- This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments. This vacuum cleaner is not suitable for use on construction sites.
- This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.
- This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 4000 m above sea level.

en - Warning and Safety instructions

- ▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not vacuum people or animals. Any other types of use, modifications or alterations are not permitted.
- ▶ The vacuum cleaner can only be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

Safety with children

- ▶ Danger of suffocation. Packaging, e.g. plastic wrappings, must be kept out of the reach of babies and children. Whilst playing, children could become entangled in packaging or pull it over their head and suffocate.
- ▶ Children under 8 years of age must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Children aged 8 and older may only use the vacuum cleaner without supervision if they have been shown how to use it in a safe manner. Children must be able to understand and recognise the possible dangers caused by incorrect operation.
- ▶ Children must not be allowed to clean or maintain the vacuum cleaner unsupervised.
- ▶ Please supervise children in the vicinity of the vacuum cleaner and do not let them play with it.

Technical safety

- ▶ Check both the vacuum cleaner and all accessories supplied with it for any visible signs of damage before use. Do not use a damaged vacuum cleaner or damaged accessory.

- ▶ Compare the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (mains voltage and frequency) with that of the mains electricity supply. This data must match exactly. Without modifications, the vacuum cleaner is suitable for 50 Hz or 60 Hz.
- ▶ The mains electrical plug must be fitted with an appropriate fuse.
- ▶ Temporary or permanent operation on an autonomous power supply system or a power supply system that is not synchronised with the mains power supply (e.g. island networks, back-up systems) is possible. A prerequisite for operation is that the power supply system complies with the specifications of EN 50160 or an equivalent standard. The function and operation of the protective measures provided in the domestic electrical installation and in this Miele product must also be maintained in isolated operation or in operation that is not synchronised with the mains power supply, or these measures must be replaced by equivalent measures in the installation. As described, for example, in the current version of BS OHSAS 18001–2 ISO 45001.
- ▶ While the vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be undertaken by a Miele authorised service technician. Otherwise the warranty will be invalidated.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner if the cable is damaged. If the cable is damaged it must be replaced together with a complete cable rewind. For safety reasons this must only be done by Miele Service or a Miele authorised service technician.

- ▶ Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cable, and be careful not to damage the cable when withdrawing the plug from the socket. Keep the cable away from sharp edges and do not let it get squashed, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cable. This could damage the cable, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.
- ▶ Repairs should only be carried out by a Miele authorised service technician. Repairs and other work by unqualified persons can cause considerable danger to users.

Correct use

- ▶ Do not use the vacuum cleaner without the vacuum cleaner bag, motor protection filter and exhaust filter in place.
- ▶ It is not possible to close the dust compartment lid if the vacuum cleaner bag is not inserted. Do not force it.
- ▶ Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted far enough and has clearly clicked into position.
- ▶ Do not vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.

- ▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.

Cleaning

- ▶ Do not immerse the vacuum cleaner or any accessories supplied with it in water. Clean the vacuum cleaner and accessories only with a dry or slightly damp cloth when disconnected from the power supply.

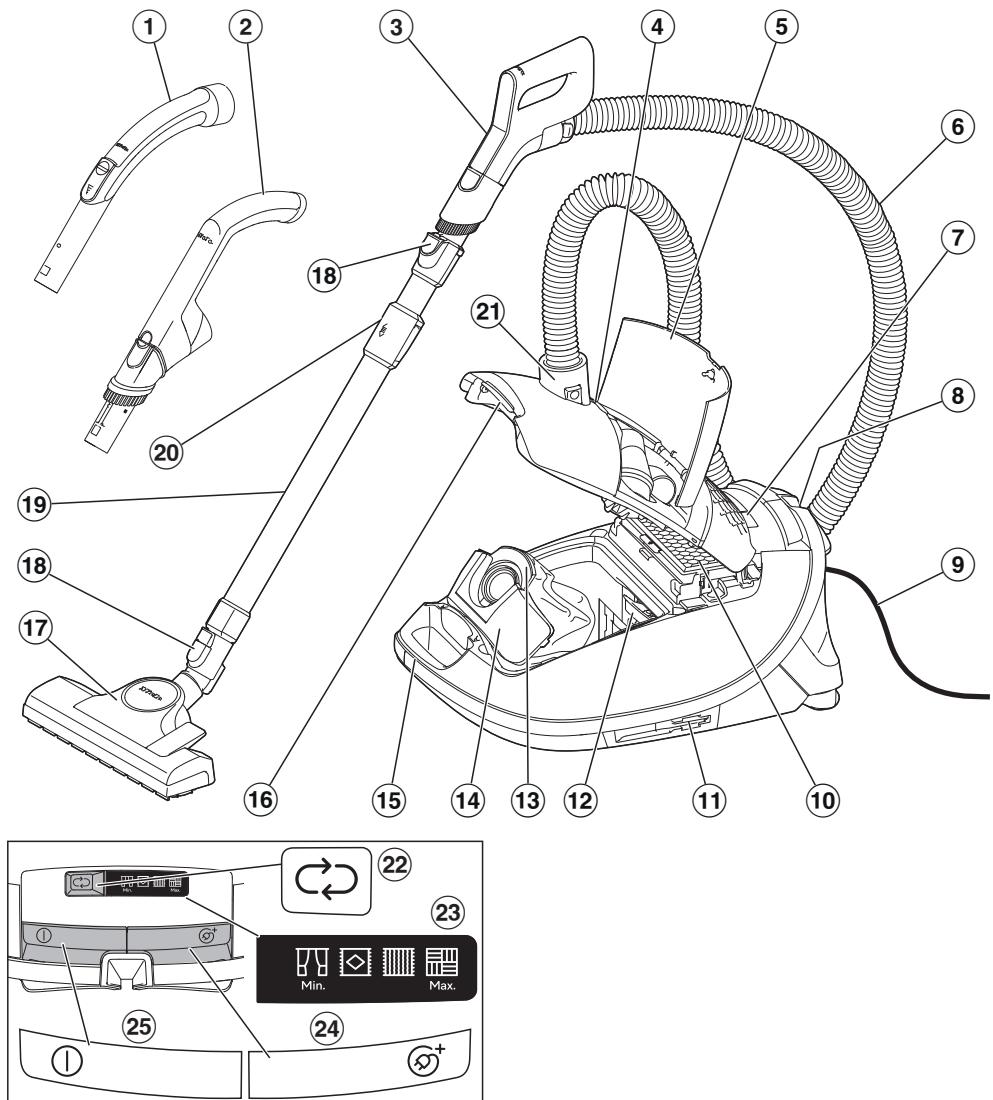
Accessories and spare parts

- ▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e. without an accessory attached as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.
- ▶ Only use vacuum cleaner bags, filters and original accessories bearing the Miele logo on the packaging. The manufacturer cannot otherwise guarantee the safety of the product.
- ▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine Miele replacement parts are used. Faulty components must only be replaced with genuine Miele replacement parts.
- ▶ Miele will guarantee to supply functional spare parts for a minimum of 10 years and up to 15 years following the discontinuation of your vacuum cleaner.

Transport

- ▶ The packaging material protects the vacuum cleaner from transport damage. We recommend you keep the packaging for transport purposes.

en - Guide to the appliance



- ① Handle*
- ② EcoComfort handle*
- ③ Comfort handle*
- ④ Vacuum cleaner bag change indicator
- ⑤ Accessories compartment
- ⑥ Suction hose
- ⑦ Display
- ⑧ Park system for vacuum cleaning breaks
- ⑨ Mains cable
- ⑩ Original Miele exhaust filter*
- ⑪ Park system for storage (on both sides of the vacuum cleaner)
- ⑫ Motor protection filter
- ⑬ Original Miele vacuum cleaner bag
- ⑭ Catch element
- ⑮ Handle
- ⑯ Dust compartment lid release button
- ⑰ Floorhead*
- ⑱ Release buttons
- ⑲ Telescopic tube*
- ⑳ Telescopic tube release mechanism
- ㉑ Intake connection
- ㉒ Suction power selector button ↗
- ㉓ Display for power levels
- ㉔ Foot switch for automatic cable rewind ⚡⁺
- ㉕ On/Off foot switch ①

* These features depend on the model and may vary or may not be available on your vacuum cleaner.

Disposing of the packaging material

The packaging material is used for handling and protects the appliance from transport damage. The packaging material used is selected from materials which are environmentally friendly for disposal and can generally be recycled.

Recycling the packaging material reduces the use of raw materials. Use material-specific collection points for valuable materials and take advantage of return options.

We recommend you keep the packaging material for transport purposes.

Disposing of the vacuum cleaner bags and filters

Vacuum cleaner bags and filters are made from environmentally friendly materials. You can dispose of the filters with normal household waste. You can also dispose of the vacuum cleaner bag with normal household waste, providing it contains general household dust only.

Disposing of your old appliance

Electrical and electronic appliances often contain valuable materials. They also contain specific materials, compounds and components, which were essential for their correct function and safety. These could be hazardous to human health and to the environment if disposed of with your domestic waste or if handled incorrectly. Please do not, therefore, dispose of your old appliance with your household waste.



Please dispose of it at your local community waste collection / recycling centre for electrical and electronic appliances, or contact your dealer or Miele for advice. You are also responsible (by law, depending on territory) for deleting any personal data that may be stored on the appliance being disposed of. Please ensure that your old appliance poses no risk to children while being stored prior to disposal.

Familiarisation

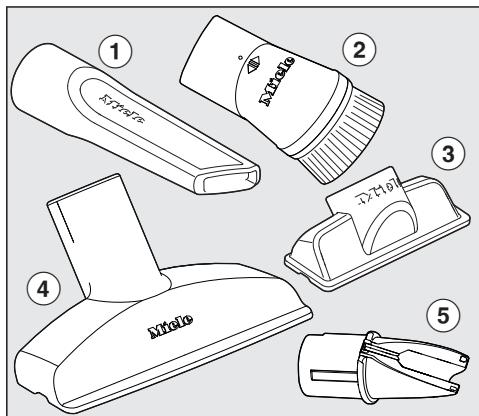
This vacuum cleaner can be used for daily cleaning of carpets, rugs and robust hard floors.

Miele offers a range of suitable accessories for many special applications (see "Optional accessories").

Certain models are supplied as standard with a turbobrush which is not illustrated.

The turbobrush is supplied with its own set of operating instructions.

Accessories included



① Crevice nozzle

Accessory for cleaning in folds, crevices or corners.

② Dusting brush

Accessory for vacuuming skirting boards, carved furniture or ornaments.

The head can be swivelled to adjust the angle.

Dusting brush on the handle (depending on the model)

Accessory for vacuuming scratch-resistant surfaces, e.g. keyboards or vacuuming up crumbs.

③ Upholstery nozzle (depending on the model)

Accessory for cleaning upholstery, mattresses and cushions.

④ Upholstery nozzle, supplied loose (depending on the model)

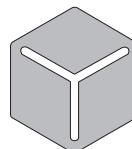
For cleaning upholstery, mattresses, cushions, curtains, etc.

⑤ Accessories holder for the upholstery nozzle (depending on the model)

Accessory for storing the upholstery nozzle supplied loose

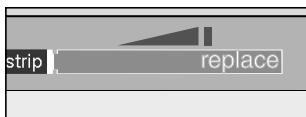
3D4U

With 3D4U, Miele offers free accessories to download for your 3D printer (www.miele.com, Service, 3D4U).



3 D 4 U

How the timestrip® filter change indicator works (depending on the model)



The timestrip® filter change indicator shows the remaining functional life of the exhaust filter. After approx. 50 operating hours, the display on the exhaust filter will be completely filled with red. At this point, the exhaust filter needs to be replaced. 50 operating hours equates to approximately one year of use.

How the vacuum cleaner bag change indicator works

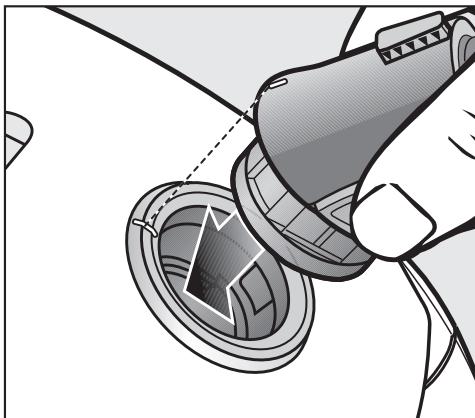
The vacuum cleaner bag change indicator is set for normal household dust. This generally contains a mixture of dust, hair, threads, carpet fluff, grit, etc.

However, if the vacuum cleaner has been used to vacuum up fine dust, such as drilling dust, sand, plaster dust or flour, the pores of the vacuum cleaner bag will become blocked very quickly. The indicator will indicate that the vacuum cleaner bag is "full" even when it is not. The vacuum cleaner bag must be replaced if this is the case.

If, on the other hand, you vacuum up a significant amount of hair, carpet lint, etc., the vacuum cleaner bag will be full to bursting before the indicator reacts.

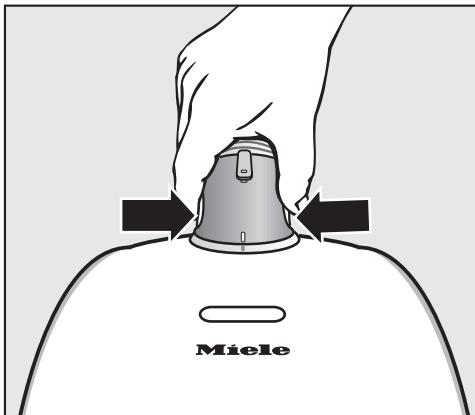
Commissioning

Attaching the suction hose



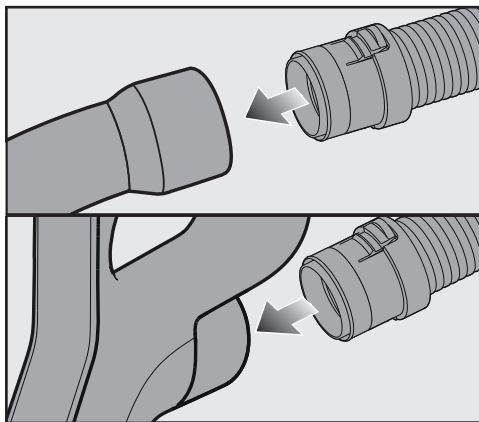
- Insert the hose connector into the suction opening on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

Removing the suction hose



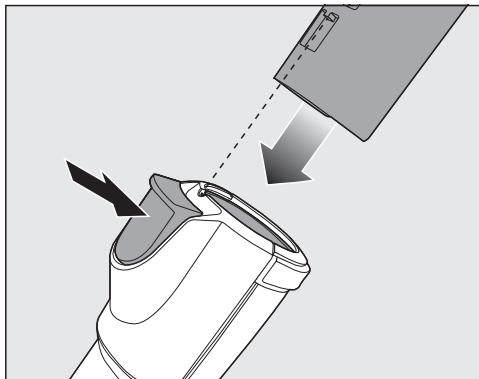
- Press the release buttons at the side of the hose connector, and lift the hose from the suction opening.

Connecting the suction hose to the handle



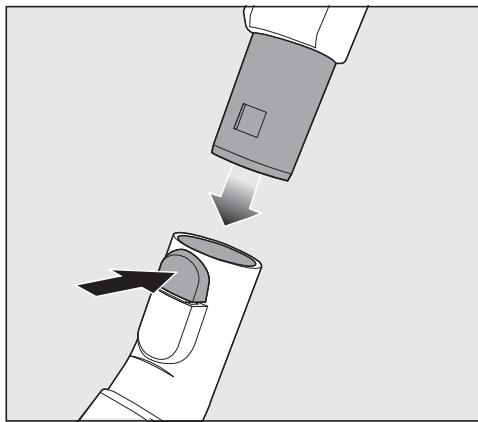
- Fit the suction hose connector into the handle until it clicks into position.

Connecting the handle to the suction tube



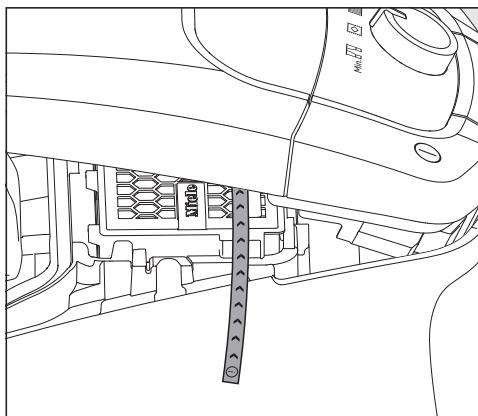
- Insert the handle into the suction tube until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- To detach the handle from the suction tube, press the release button and pull the handle out of the suction tube, twisting it slightly as you do so.

Connecting the suction tube to the adjustable floorhead

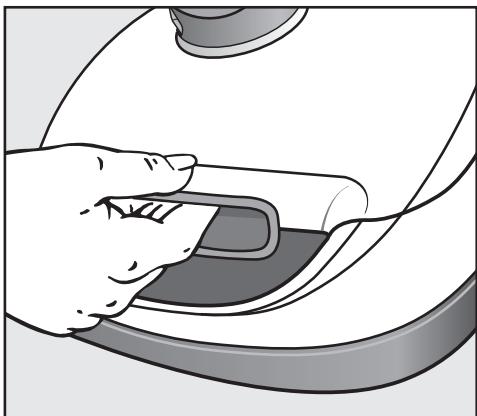


- Push the suction tube into the floorhead and turn it clockwise or anti-clockwise until it clicks into position.
- To separate the suction tube from the floorhead, press the release button and pull the suction tube away from the floorhead, twisting it slightly as you do so.

Activating the timestrip® filter change indicator (depending on the model)



If an indicator strip is protruding from the dust compartment at the side of your vacuum cleaner, you need to activate the timestrip® filter change indicator.



- Press the release button in the recessed grip for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go.
- Remove the indicator strip.
- Press the timestrip® filter change indicator.



After approx. 10–15 seconds, a thin red line will appear in the left-hand side of the display.

⚠ Damage due to contamination in the dust compartment.

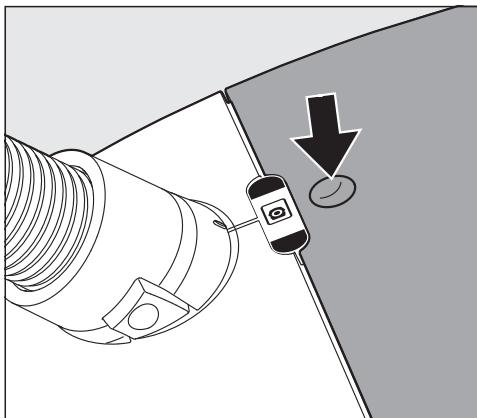
Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum cleaner bag has not clicked into position.

Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted and the catch element is closed.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag when doing so.

Operation

Removing accessories

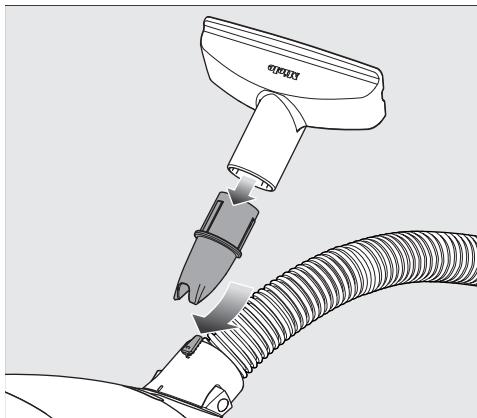


- Press the release button on the accessories compartment lid.

The accessories compartment will then open.

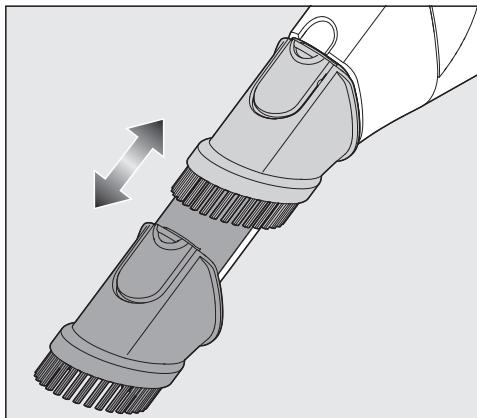
- Take out the accessory you require.
- Press down firmly on the accessories compartment lid to close it.

Positioning the accessories holder



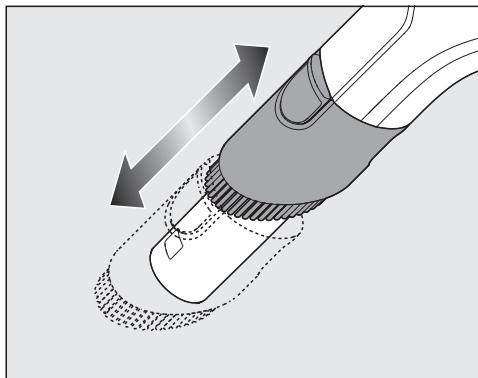
- Attach the accessories holder to the hose connector socket on the vacuum cleaner if necessary.

Using the dusting brush integrated in the EcoComfort handle (depending on the model)

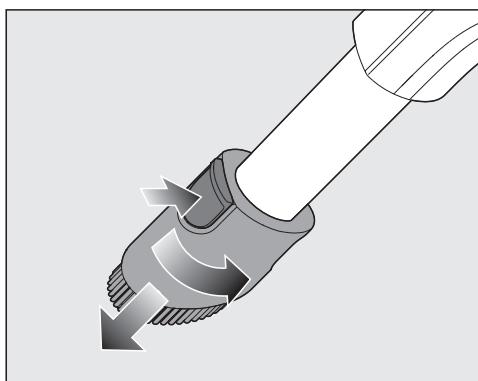


- Press the release button on the dusting brush and push the brush out until it clearly engages in position.
- When you have finished dusting press the release button and push the dusting brush back into its original position until it clicks into place.

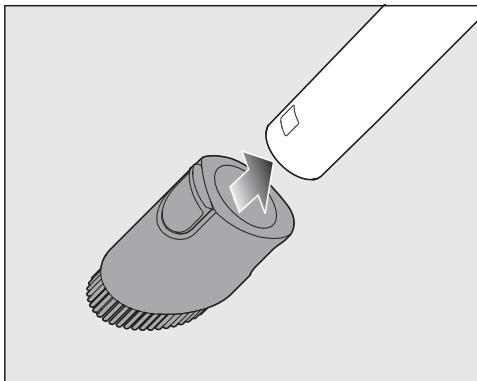
Using the dusting brush integrated in the Comfort handle 2.0 (depending on the model)



- Press the release button on the dusting brush and push the brush out until it clearly engages in position.



- Press the release button and turn the dusting brush to the side.
- Push the dusting brush down over the guide until it releases from the handle.



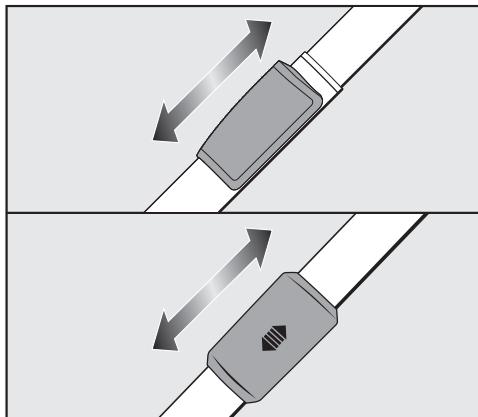
- Push the dusting brush onto the suction tube until it clicks into place.

When you have finished dusting

- Press the release button and pull the dusting brush off the suction tube.
- Push the dusting brush back onto the Comfort handle 2.0 until it clicks into place.
- Push the dusting brush to its original position so the handle can be pushed back into the suction tube.

Adjusting the telescopic tube (depending on the model)

One part of the telescopic tube is packed inside the other, and it can be adjusted to suit your height for comfortable vacuuming.

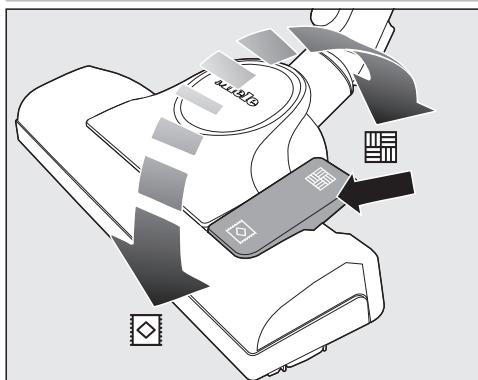


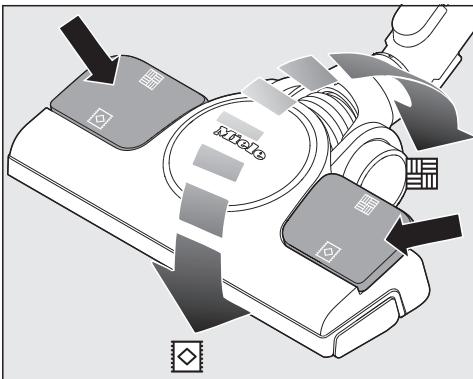
- Grasp the release mechanism and adjust the telescopic tube to the required length.

Adjusting the floorhead

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the floorheads illustrated.

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.





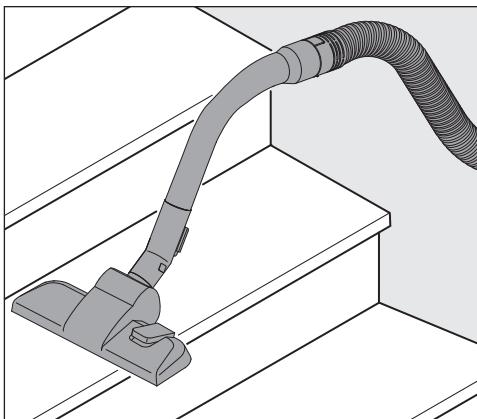
Clean hard flooring which is not susceptible to scratching, as well as flooring with gaps or deep crevices in it, with the brush protruding:

- Press the  foot switch.

Vacuum carpets and rugs with the brush retracted:

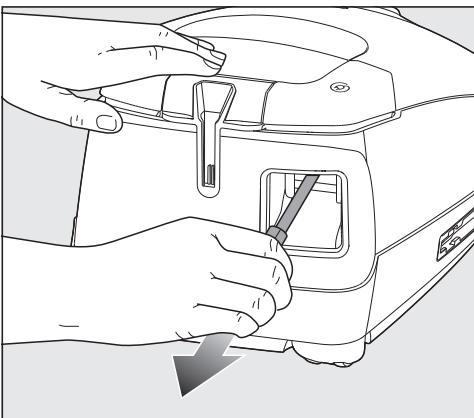
- Press the  foot switch.

If the suction power of the floorhead seems too high, reduce it until the floorhead is easier to manoeuvre (see "Selecting the suction power").



The adjustable floorhead can also be used for vacuuming the stairs.

Unwinding the mains cable



Vacuuming staircases

 Risk of injury caused by falling vacuum cleaner.

You or others may be injured if the vacuum cleaner should fall from the stairs.

When vacuuming stairs, it is best to start at the bottom of the stairs and move upwards.

- Pull the mains cable out to the required length.

- Insert the power plug into the socket.

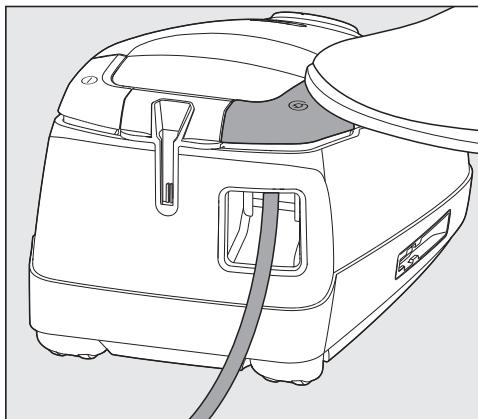
 Risk of damage due to overheating.

The mains cable may overheat after a long period of use.

If vacuuming for longer than 30 minutes, the cable must be pulled out all the way.

Rewinding the mains cable

- Remove the plug from the socket.



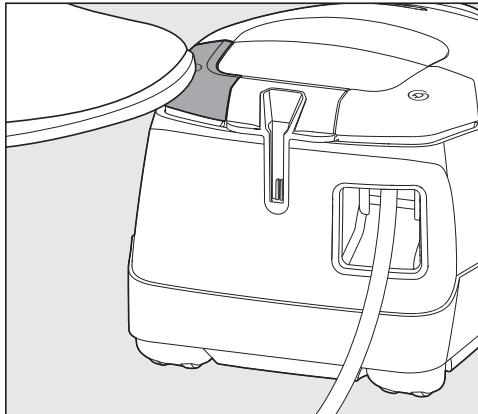
- Step briefly on the cable rewind foot switch.

The cable will then retract itself fully into the vacuum cleaner.

You can interrupt the cable rewind at any point.

- Give the cable a short pull while rewinding.

Switching on and off



- Press the On/Off foot switch ①.

Selecting the suction power

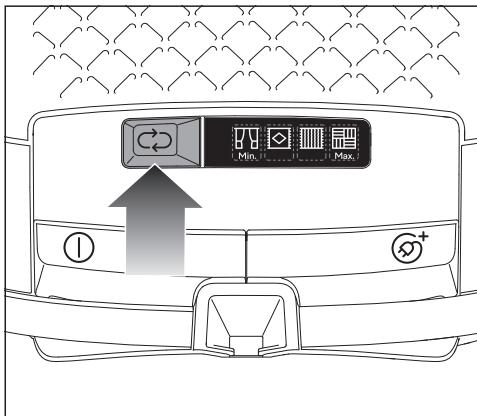
The suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to manoeuvre the floorhead.

When using the adjustable floorhead, if the suction seems too high, reduce the suction power until the floorhead is easier to manoeuvre.

The vacuum cleaner has symbols on the controls which indicate the type of use the power levels are suitable for.

- Curtains, fabric
- ▢ Cut pile carpets, rugs and runners
- ▨ Loop pile carpet and rugs
- ▨ Hard floors and heavily soiled carpets and rugs

When the vacuum cleaner is switched on, the highest power level will be selected automatically.



- Press the button until the required power level has been reached.

The power level selected will light up yellow.

The next time the vacuum cleaner is used, it will switch on at the power level which was used previously.

Interim suction power levels

You can deviate from the preset power levels and customise the suction power of your vacuum cleaner to meet your individual requirements.

To do this, proceed as follows:

- Press the  foot switch until the minimum power level  is reached.
- Hold the  foot switch down until the symbol for the higher power level starts to flash.
- Then release the foot switch.
- Press the  foot switch until the required power level is reached.

Wait 30 seconds and do not touch the controls; the suction power interim setting will be saved to the next highest power level. The flashing will stop.

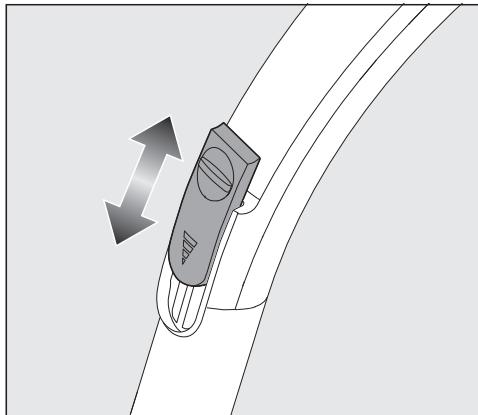
The next time the vacuum cleaner is used it will switch on with the saved interim suction power level.

This setting will be deleted if you then select one of the standard power levels.

Opening the air inlet valve

(not on models with EcoComfort handle or Comfort handle 2.0)

It is easy to reduce the suction power for a short time, e.g. to prevent rugs or other textile flooring being sucked into the vacuum cleaner.



- Open the air inlet valve on the handle far enough to reduce the suction power.

The floorhead will be easier to manoeuvre.

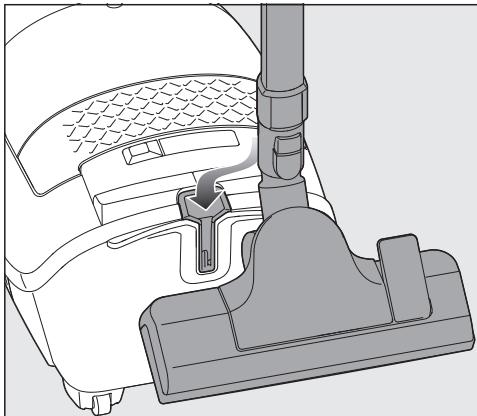
Setting down, transportation and storage

Park system for pauses during vacuuming

The park system allows you to conveniently park the suction tube and floorhead during pauses.

 Risk of injury caused by vacuum cleaner falling over.

Do not use the park system if the vacuum cleaner is on a sloping surface, e.g. a ramp.



- Slot the floorhead downwards into one of the parking attachments on the vacuum cleaner.

Park system for storage

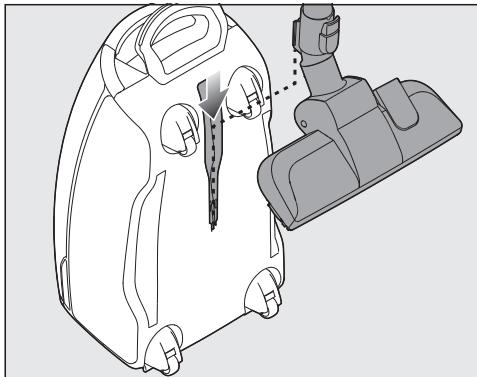
The park system allows you to park the suction tube and floorhead for transport or storage purposes.

⚠ Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the vacuum cleaner even if it is switched off.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it. Remove the plug from the socket.

- Stand the vacuum cleaner upright.
- Retract the telescopic tube fully.



- Slot the floorhead downwards into one of the parking attachments.

This makes the vacuum cleaner easier to carry or store.

Cleaning and care

⚠ Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the vacuum cleaner even if it is switched off.

Always switch the vacuum cleaner off before cleaning and caring for it. Remove the plug from the socket.

The Miele filter system consists of 3 accessories:

- Original Miele vacuum cleaner bag (model **CO**)
- Original Miele exhaust filter
- Motor protection filter

The vacuum cleaner bag and exhaust filter will need to be replaced from time to time to ensure that your vacuum cleaner performs efficiently.

We recommend using only genuine Miele accessories bearing the Miele logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum suction power of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

Vacuum cleaner bags with the Miele logo on the packaging are not made from paper or paper-based materials, nor do they have a cardboard collar. This is why Miele dustbags are particularly long-lasting and reliable.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the Miele logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

Purchasing accessories

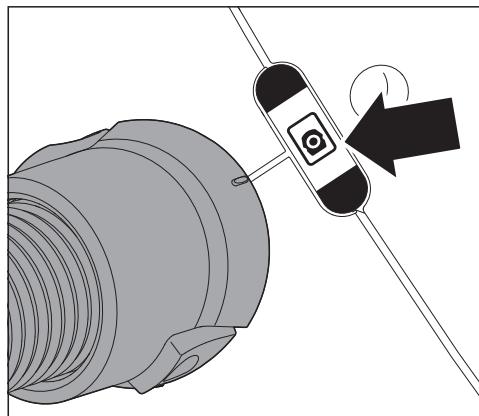
You can order genuine Miele accessories from the Miele online shop, Miele Customer Service or your Miele dealer.

You can identify genuine Miele accessories by the Miele logo on the packaging.

Every packet of original Miele vacuum cleaner bags contains 4 vacuum cleaner bags and one AirClean exhaust filter. Original Miele multipacks contain 16 vacuum cleaner bags and 4 AirClean exhaust filters.

For information on purchasing genuine Miele exhaust filters, see the sales designations in “Optional accessories” – “Filters”.

Changing the vacuum cleaner bag



Change the vacuum cleaner bag when the colour marker in the vacuum cleaner bag change indicator turns red.

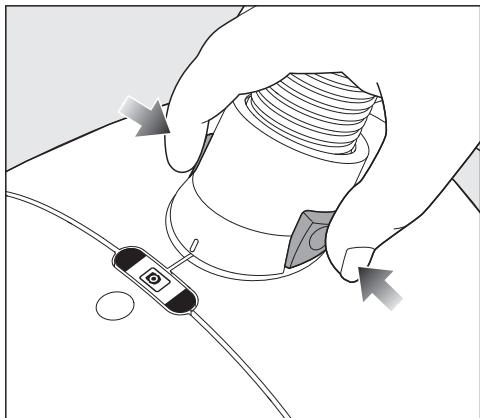
Reduced suction power due to blocked pores in the vacuum cleaner bag.

Do not attempt to re-use vacuum cleaner bags.

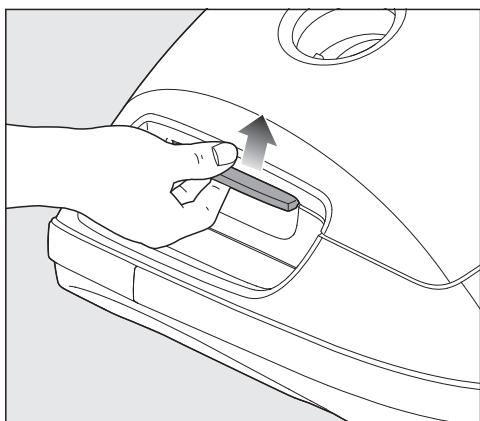
To check the airflow indicator

- Attach the standard adjustable floorhead to the vacuum cleaner.
- Switch the vacuum cleaner on and select the highest power setting.
- Lift the floorhead off the floor a little.

Removing the vacuum cleaner bag

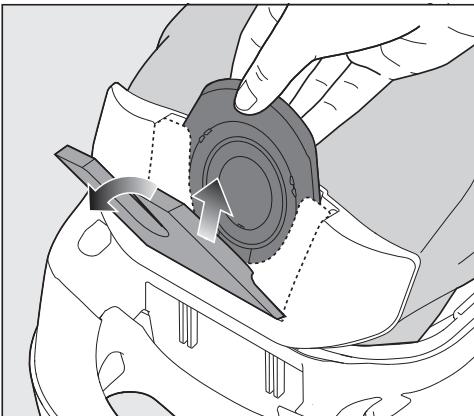


- Press the release buttons at the side of the hose connector and pull the hose out of the suction opening.



- Press the release button in the recessed grip for the dust compartment lid and raise the lid as far as it will go.

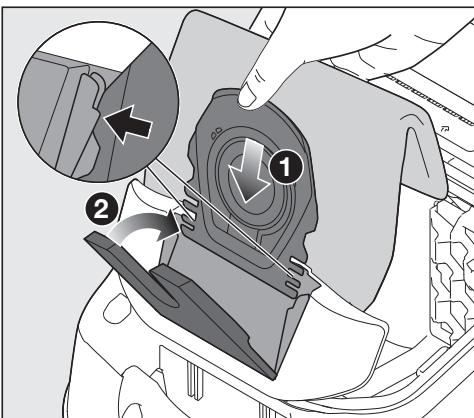
While the dust compartment lid is open, the brown catch element lifts up automatically so that the vacuum cleaner bag can be removed.



- Pull the vacuum cleaner bag out of the vacuum cleaner bag holder by the grip.

The brown catch element prevents the dust compartment lid from closing when there is no vacuum cleaner bag inserted.
Do not force it.

Inserting the vacuum cleaner bag

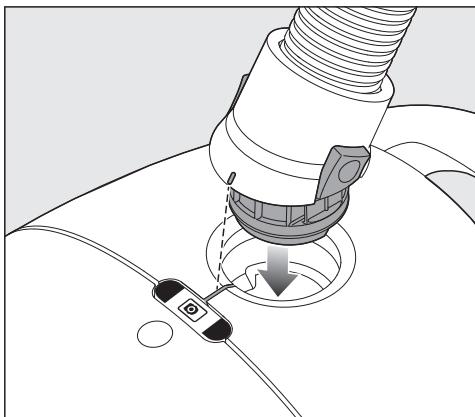


- Insert the new vacuum cleaner bag into the raised vacuum cleaner bag holder as far as it will go. Leave the vacuum cleaner bag folded up when you take it out of the packet.

Make sure that the collar of the vacuum cleaner bag is fully inserted into the guide on both sides.

The brown catch element closes and clicks into position.

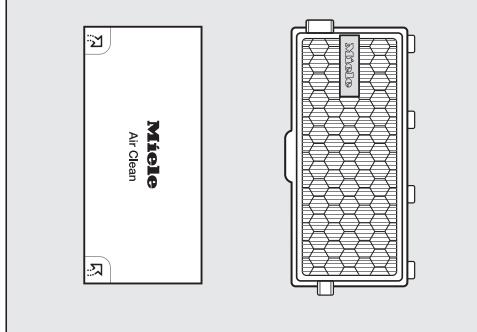
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag when doing so.



- Insert the hose connector into the suction opening on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

When to replace the exhaust filter

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters:

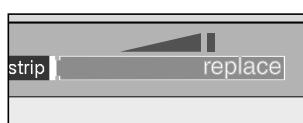


a AirClean

Replace this filter every time you start a new packet of Miele vacuum cleaner bags. Every packet of original Miele vacuum cleaner bags contains one AirClean exhaust filter. Multipacks contain 4 AirClean filters.

b AirClean Plus 50 (light blue)

Replace this exhaust filter after approx. one year. Make a note of the date on the exhaust filter.



c Silence AirClean 50 (grey)

d Active AirClean 50 (black)

e HEPA AirClean 50 (white)

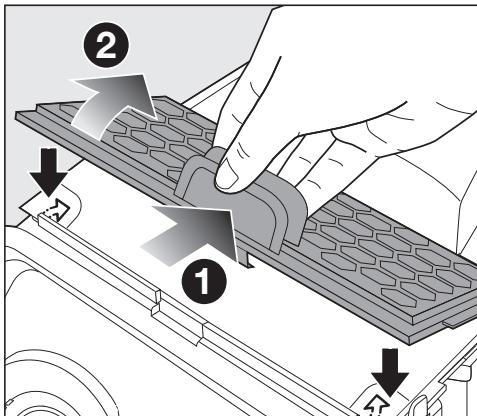
Replace these filters when the **timestrip®** filter change indicator is completely red. You can continue vacuuming when the light comes on. However, the suction power will be reduced, as will the effectiveness of the filter if it is not replaced in good time.

Replacing the AirClean exhaust filter

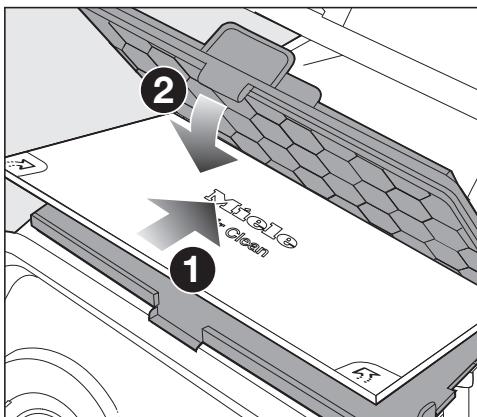
Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.

If you wish to fit an AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 exhaust filter, see the “Replacing one type of exhaust filter with another” section.



- Press the release catch on the filter grille and open the grille.
- Grasp the used AirClean exhaust filter by one of the clean, unsoiled sections and take it out.



- Insert a new exhaust filter AirClean, making sure it goes in properly.
- Close the filter grille.

⚠ Damage due to contamination in the dust compartment.

Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum cleaner bag has not clicked into position.

Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted and the catch element is closed.

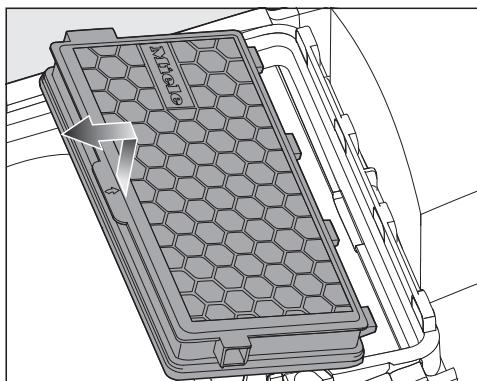
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag when doing so.

Replacing the AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters

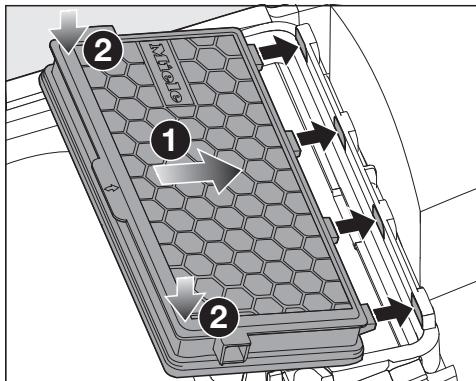
Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.

If you wish to fit an AirClean exhaust filter, see “Replacing one type of exhaust filter with another”.



- Lift the exhaust filter and remove it.



⚠ Damage due to contamination in the dust compartment.
Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum cleaner bag has not clicked into position.

Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted and the catch element is closed.

- Insert a new exhaust filter, making sure it goes in properly, then press it down into position.



- If you are using exhaust filter **c, d** or **e**, you must activate the timestrip® filter change indicator.



After approx. 10–15 seconds, a thin red line will appear in the left-hand side of the display.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag when doing so.

Replacing one type of exhaust filter with another

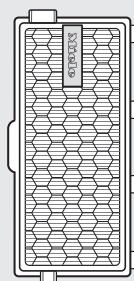
Do not use more than one exhaust filter at a time.

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters:

a



b – e

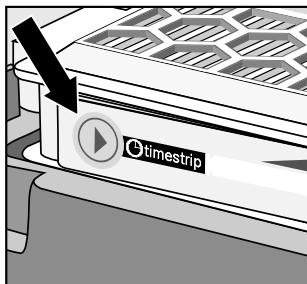


a AirClean

b AirClean Plus 50 (light blue)

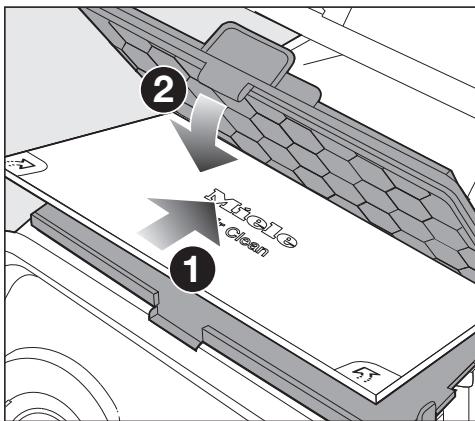
c Silence AirClean 50 (grey)

- d Active AirClean 50 (black)
- e HEPA AirClean 50 (white)



1. If you wish to replace exhaust filter **a** with filter **b**, **c**, **d** or **e**, it is essential that you remove the filter grille before you fit the new exhaust filter.

If you are using exhaust filter **c**, **d** or **e**, you must also activate the timestrip® filter change indicator.

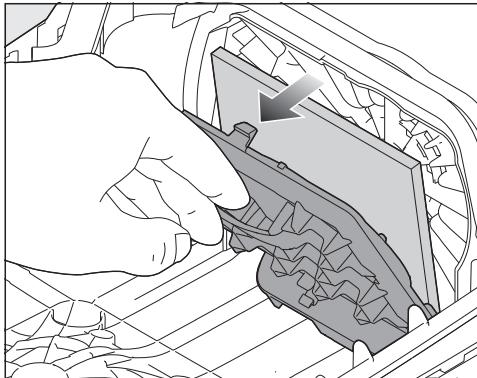


2. If you wish to replace exhaust filter **b**, **c**, **d** or **e** with filter **a**, it is essential that you also fit the filter grille*.

* Filter grille – see “Optional accessories”, “Filters”

Replacing the motor protection filter (if necessary)

- Open the dust compartment lid.
- Pull the vacuum cleaner bag out by the grip on the holder.



- Lift up the filter frame until it clicks and remove the old motor protection filter.
- Replace with a new motor protection filter.
- Close the filter frame.
- Insert the vacuum cleaner bag into the holder until the catch element is firmly closed.

⚠ Damage due to contamination in the dust compartment.

Large quantities of dust may get into the dust compartment and damage components if the vacuum cleaner bag has not clicked into position.

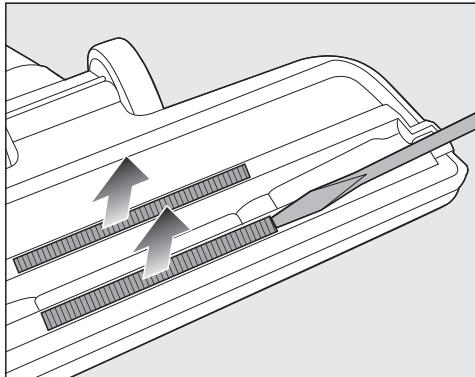
Before closing the dust compartment lid, always make sure that the vacuum cleaner bag has been inserted and the catch element is closed.

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the vacuum cleaner bag when doing so.

Replacement parts are available from your Miele dealer or from the Miele Spare Parts Dept.

Replacing the thread lifters

The thread lifters on the suction inlet to the floorhead can be replaced. Replace the thread lifters if the pile has worn down.



- Lever the thread lifters from the slots. To do this, use a suitable tool, e.g. a flat-head screwdriver.
- Fit new thread lifters.

Cleaning the vacuum cleaner and accessories

⚠ Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the appliance even if it is switched off. Before cleaning, switch the appliance off at the wall socket and unplug it.

⚠ Risk of electric shock from mains voltage.

If moisture gets into the vacuum cleaner, there is a risk of electric shock.

Do not let the vacuum cleaner get wet.

The vacuum cleaner and all plastic accessories should be cleaned with a commercially available cleaner suitable for plastic.

⚠ Damage due to unsuitable cleaning agents.

All surfaces are susceptible to scratching. Contact with unsuitable cleaning agents can alter or discolour the external surfaces.

Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based care products.

Cleaning the dust compartment

The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a dry duster, brush or, if available, a second vacuum cleaner to vacuum the dust out.

Troubleshooting

Many malfunctions and faults that can occur in daily operation can be easily remedied. You can save time and money in many cases, as you do not need to call the Miele Customer Service Department.

Information to help you remedy faults yourself can be found at www.miele.com/service.

The following tables are designed to help you to find the cause of a malfunction or a fault and to resolve it.

 Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the appliance even if it is switched off.

Before dealing with any problems, switch the appliance off at the wall socket and unplug it.

Problem	Cause and remedy
The vacuum cleaner switches off automatically.	<p>A temperature limiter switches the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot. This can occur if, for instance, large objects block the suction tube or when the vacuum cleaner bag is full or contains particles of fine dust. A heavily soiled motor protection filter or exhaust filter can also be the cause of overheating.</p> <p>■ Switch the vacuum cleaner off immediately using the On/Off foot switch ①. Switch off at the wall socket and unplug it.</p> <p>After removing the cause, wait for approximately 20–30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be switched on again.</p>

Service

Information to help you rectify faults yourself and about Miele spare parts can be found at www.miele.com/service.

Contact in case of malfunction

In the event of any faults which you cannot remedy yourself, please contact your Miele Dealer or Miele Service.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Please note that telephone calls may be monitored and recorded for training purposes and that a call-out charge will be applied to service visits where the problem could have been resolved as described in this booklet.

Guarantee

For information on the appliance guarantee specific to your country please contact Miele. See end of this booklet for contact details.

Optional accessories

Follow the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

We recommend using only genuine Miele accessories bearing the Miele logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum suction power of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the Miele logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

Purchasing accessories

You can order genuine Miele accessories from the Miele online shop, Miele Customer Service or your Miele dealer.

You can identify genuine Miele accessories by the Miele logo on the packaging.

Certain models are supplied with one or more of the following accessories as standard.

Floorheads / brushes

(only available in selected countries)

AllFloor (SBD AF) floorhead

Flat floorhead for cleaning underneath very low furniture. It is also quiet, light and stands out due to its very good pick-up of coarse dirt.

TurboTeQ Turbobrush (STB 305-3)

This brush is ideal for cleaning cut pile carpet.

Parquet Twister floorbrush with swivel action (SBB 300-3)

With natural bristles for vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Parquet Twister XL floorbrush with swivel action (SBB 400-3)

With natural bristles for quickly vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Other accessories

(only available in selected countries)

Turbo Mini hand turbobrush (STB 101)

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats, etc.

Universal brush (SUB 20)

For dusting books, shelves, etc.

Radiator brush (SHB 30)

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress nozzle (SMD 10)

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

Crevice nozzle, 300 mm (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle, 560 mm (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

XL upholstery nozzle (SPD 20)

Wide upholstery nozzle for cleaning upholstery, mattresses and cushions.

Comfort handle with lighting (SGC 20)

Lights up the area being vacuumed.

Filters

AirClean Plus 50 exhaust filter (SF-AP 50)

Effective filtration for particularly clean room air.

Exhaust filter Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

For a significant reduction in noise whilst vacuuming.

Active AirClean 50 exhaust filter (SF-AA 50)

For a significant reduction of unpleasant odours. Ideal for households with pets or smokers.

HEPA AirClean 50 exhaust filter (SF-HA 50)

Effectively filters fine dust and allergens. Ideal for people allergic to house dust.

Filter grille

This is required if you wish to replace an AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 filter with an AirClean filter.

警告和安全說明.....	35
可持續性和環保.....	39
電器指南.....	40
熟悉產品.....	42
包含配件.....	42
3D4U	42
Timestrip® 濾網更換指示器的運作方式 (視型號而定)	43
塵袋更換指示器的運作方式.....	43
調試.....	43
連接吸喉	43
取出吸喉	43
連接吸喉到手柄	43
連接手柄到吸喉	44
連接吸管到可調節吸頭	44
啟用 Timestrip® 濾網更換指示器 (視型號而定)	44
操作.....	45
放置配件支架.....	45
使用 EcoComfort 手柄內置的除塵刷 (視型號而定)	45
使用 Comfort 手柄 2.0 內置的除塵刷 (視型號而定)	46
調整可伸縮吸管 (視型號而定)	46
調整吸頭	47
為樓梯吸塵	47
解開電線	47
回捲電線	48
開啟和關閉	48
選擇吸力	48
臨時吸力級別.....	49
安置、運送和存放.....	49
暫停吸塵用的停放系統	49
收納用鉤掛系統	49
清潔及護理.....	50
購買配件.....	50
更換塵袋	50
取出塵袋	51
放入塵袋	51
何時更換排氣濾網.....	52
更換 AirClean 排氣濾網	52
更換 AirClean Plus 50、Silence AirClean 50、Active AirClean 50 及 HEPA AirClean 50 排氣濾網	53
改用另一類型排氣濾網	54
更換摩打保護濾網 (如果需要)	55
更換檢線器	56

zh - 内容

清潔吸塵機及配件.....	56
排除故障.....	57
服務.....	58
故障時的聯絡方式.....	58
保養.....	58
可選配件.....	58
購買配件.....	58

本吸塵機符合現有安全要求。使用不當可導致人身傷害和財產損失。

在首次使用本吸塵機之前，請仔細閱讀操作和安裝說明。其中包含關於本吸塵機的安全、使用、清潔和保養的重要資訊。它可以防止出現人身傷害和電器損壞。

根據 IEC 60335-1 的標準，Miele 明確及強烈建議您閱讀並遵循「調試」章節以及警告和安全說明。

因未遵守這些說明而導致的傷害或損壞，Miele 概不負責。

請妥善保存這些說明，並將它們交給日後的機主。

用完吸塵機後，在更換任何配件以及進行清潔、保養和排除故障之前，請務必將吸塵機切斷電源。從插座上取下插頭。

正確用法

- 本吸塵機適用於清潔家庭地板及類似的工作和居住環境。本吸塵機不適用於建築工地。
- 本吸塵機可用於為地毯、毛毯和堅固硬地板進行常規清潔。
- 本吸塵機不適合在戶外使用。
- 本吸塵機適合在海平面高度在 4000 米以上的地方使用。
- 本吸塵機只可用於為乾燥地板表面吸塵。不得對人或動物吸塵。不得用於任何其他用途、改造或改裝。
- 本吸塵機不適合身體、感官或心智不健全者，或缺乏經驗與知識的人（包括兒童）使用，除非他們在使用時有人監督，或已知曉如何以安全方式使用，且理解並認識到不正確操作所導致的後果。

兒童安全

- 有窒息危險。例如塑膠袋等包裝物料必須放在嬰兒和兒童無法觸及的地方。玩耍時，孩子們可能會意外被包裝纏住，或誤將其拉到頭上導致窒息。

- ▶ 8 歲以下兒童必須遠離吸塵機，除非一直有人看管他們。
- ▶ 8 歲和以上的兒童若在無人看管的情況下使用吸塵機，必須向他們演示如何安全使用吸塵機。兒童必須能夠理解並認識到不正確操作可能帶來的危險。
- ▶ 兒童不得在無人看管的情況下清潔或保養本吸塵機。
- ▶ 請看管好在吸塵機附近的兒童，不要讓他們玩弄吸塵機。

技術安全

- ▶ 使用前，請檢查吸塵機及其所有配件是否有明顯的損壞痕跡。切勿使用損壞的吸塵機或損壞的配件。
- ▶ 比較吸塵機資料牌上的連接資料（電壓與頻率）與電源的資料。確保兩者資料相吻合。本吸塵機適用於 50 赫茲或 60 赫茲，無需改動。
- ▶ 電源插頭必須裝有適當的保險絲。
- ▶ 可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是電源系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。
在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 BS OHSAS 18001-2 ISO 45001 中所述。
- ▶ 吸塵機保養期內，只能由 Miele 授權的維修技術人員進行維修。否則保養無效。
- ▶ 如果電線損壞，請勿使用本吸塵機。如果電線損壞，必須整條更換並進行完整回捲。為安全起見，只能由 Miele 維修服務部，或 Miele 授權的維修技術人員執行此項工作。
- ▶ 請勿用電線拉扯或攜帶吸塵機，從插座中拔出插頭時，亦請小心不要損壞電線。確保電線遠離尖銳的邊緣，並且不要使其受到擠壓，例如門底。避免讓吸塵機滾過電線。否則可能會損壞電線、插頭或插座。如果以上其中任何一部分損壞，請勿使用本電器。

► 維修只能由 Miele 授權的維修技術人員進行。由未經授權人士進行維修或其他工序可能會給使用者帶來相當大的危險。

正確使用

- 若未安裝塵袋、摩打保護濾網和排氣濾網，請勿使用吸塵機。
- 如果未放入塵袋，則無法關閉塵格蓋。不要強行關上。
- 在關閉塵格蓋之前，始終確保塵袋已放入且咔嗒一聲卡入就位。
- 不要用吸塵機向任何已經燃燒或仍在發光的東西吸塵，例如香煙、灰燼或煤炭，不論正在發光還是看來已熄滅。
- 請勿用吸塵機吸碳粉。碳粉（例如打印機和影印機中使用的碳粉）可以導電。
- 請勿用吸塵機吸水、液體或沾濕的泥土。剛清潔或洗過的地毯或毛毯應等待完全乾透後，再嘗試吸塵。
- 請勿對任何易燃或可燃的液體或氣體吸塵，也不要在儲存此類物品的區域吸塵。
- 不要在齊頭高度吸塵，也不要在任何人的頭部附近吸塵。

清潔

- 請勿將吸塵機或隨附的任何配件浸入水中。清潔吸塵機及配件時應先斷開連接電源，然後用乾布或微濕布清潔。

配件和零件

- ▶ 不建議直接用手柄吸塵（不安裝配件），因為邊緣可能會因此損壞，鋒利的邊緣會令自己受傷。
- ▶ 只能使用包裝上有 **Miele** 標誌的塵袋、濾網和原裝配件。否則製造商不能保證產品的安全性。
- ▶ **Miele** 只能在使用 **Miele** 原裝零件時保證電器的安全性。只能使用 **Miele** 原裝零件更換其故障組件。
- ▶ **Miele** 保證在您的吸塵機停產後至少 10 年，直至 15 年內提供功能性備件。

運輸

- ▶ 包裝物料可保護吸塵機避免在運送途中損壞。我們建議您保留包裝以便運送。

處置包裝材料

包裝材料用於搬運，保護設備不受運輸損壞。所用的包裝材料選自對環境無害的處置材料，一般可回收利用。

回收包裝材料可以減少原材料的使用。對有價值的材料使用特定的材料收集點，並利用退回選項。

我們建議保留包裝材料以備運輸之用。

塵袋和濾網的處置

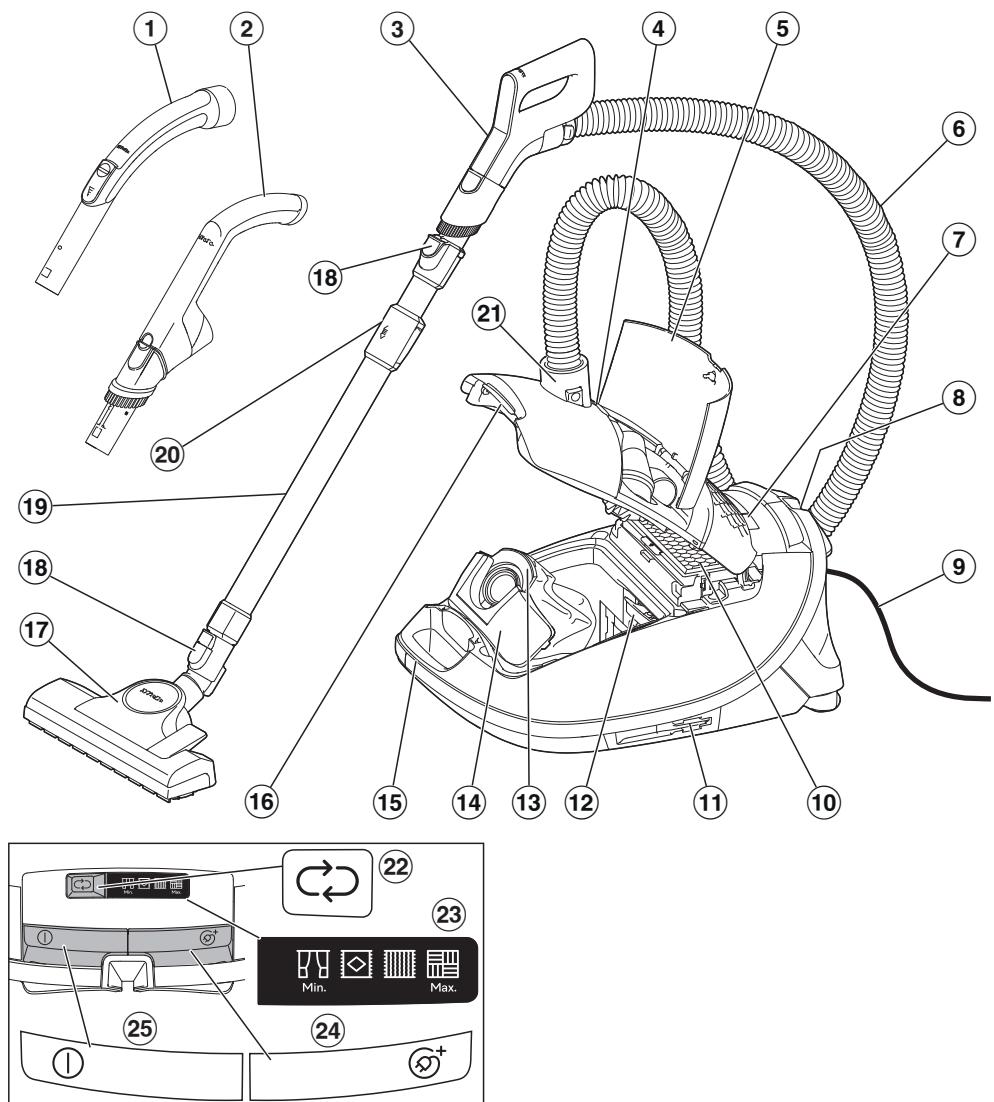
塵袋和濾網採用環保材料製作。可以將濾網與一般家居垃圾一起處置。塵袋也可以與一般家居垃圾一起處置，前提是其中僅含一般家居灰塵。

棄置您的舊電器

電器和電子裝置通常包含有價值的物料。它們還含有對其正常運作和安全性至關重要的特定材料、化合物和組件。如果與生活垃圾一起處理或處理不當，可能對人類健康和環境有害。因此，請勿將舊電器與生活垃圾一同棄置。



請您當地的社區垃圾收集/回收中心處理電器和電子裝置，或聯絡您的經銷商或 Miele 尋求建議。您還需負責（依照法律，但取決於地區的規定）刪除可能存在被棄置電器上的任何個人資料。請確保您的舊電器在棄置前的存放期間不會對兒童造成危險。



- ① 手柄*
- ② EcoComfort 手柄*
- ③ Comfort 手柄*
- ④ 塵袋更換指示器
- ⑤ 配件儲存格
- ⑥ 吸喉
- ⑦ 屏幕
- ⑧ 暫停吸塵用的停放系統
- ⑨ 電線
- ⑩ 原裝 Miele 排氣濾網*
- ⑪ 收納用鉤掛系統（設於吸塵機兩側）
- ⑫ 摩打保護濾網
- ⑬ 原裝 Miele 塵袋
- ⑭ 鉗件
- ⑮ 手柄
- ⑯ 塵格蓋鬆開按鈕
- ⑰ 吸頭*
- ⑱ 鬆開按鈕
- ⑲ 伸縮管*
- ⑳ 伸縮管鎖鉗
- ㉑ 進氣連接
- ㉒ 吸力選擇按鈕 ↘
- ㉓ 吸力級別屏幕顯示
- ㉔ 自動電線回捲腳踏 ④[†]
- ㉕ 開/關腳踏 ①

* 這些功能視型號而定，並且可能有相異之處，您的吸塵機亦可能未有提供。

熟悉產品

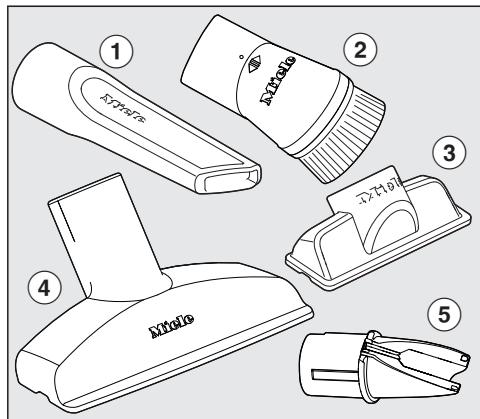
本吸塵機可用於為地毯、毛毯和堅固硬地板進行日常清潔。

Miele 為許多特殊應用提供一系列合適的配件（請參閱“可選配件”）。

某些型號標準配備不在圖中的渦輪塵刷。

渦輪塵刷附帶各自的操作說明。

包含配件



① 縫隙吸咀

用於清潔狹縫、縫隙或角落的配件。

② 除塵刷

用於吸腳線蓋板、雕刻家具或裝飾品的配件。

吸頭可以旋轉以調節角度。

手柄上的除塵刷（視型號而定）

用於為耐刮表面吸塵（例如鍵盤或清理碎屑）的配件。

③ 傢俱布料吸咀（視型號而定）

用於清潔傢俱布料、床褥及枕頭的配件。

④ 傢俱布料吸咀，散裝供應（視型號而定）

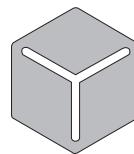
用於清潔傢俱布料、床墊、咕𠂇、窗簾等。

⑤ 傢俱布料吸咀配件支架（視型號而定）

用於存放散裝供應的傢俱布料吸咀的配件

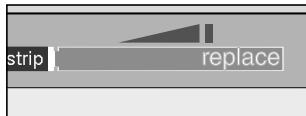
3D4U

憑藉 3D4U，Miele 提供免費的配件下載，供您的 3D 印表機使用
(www.miele.com，服務，3D4U) 。



3 D 4 U

Timestrip® 濾網更換指示器的運作方式 (視型號而定)



Timestrip® 濾網更換指示器顯示排氣濾網的剩餘運作壽命。經過約 50 小時運作之後，排氣濾網屏幕將會完全充滿紅色。此時需要更換排氣濾網。50 小時運作相當於大約一年的使用。

塵袋更換指示器的運作方式

塵袋更換指示器是針對一般家居灰塵而設定。一般包含灰塵、頭髮、細線、地毯絨毛、粗砂等等。

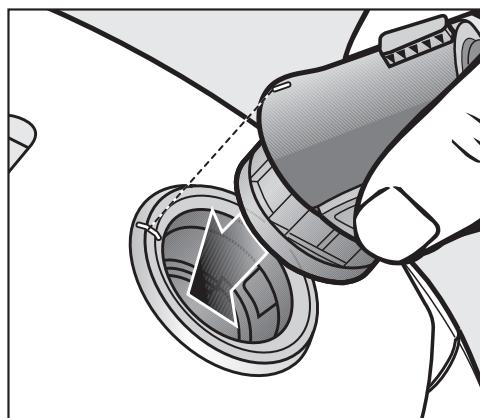
但如果使用吸塵機吸起微細灰塵，例如鑽孔灰塵、沙子、石膏粉或麵粉，塵袋的孔會很快會被堵塞。

即使塵袋未滿，指示器也會顯示塵袋「已滿」。如果出現這情況，必須更換塵袋。

另一方面，如果吸塵器吸入了大量的頭髮、地毯絨毛等，在指示器反應之前，塵袋就會爆滿。

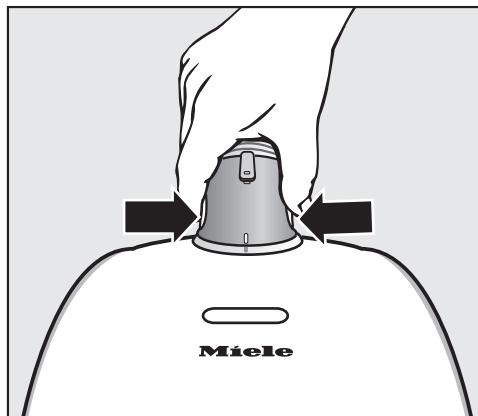
調試

連接吸喉



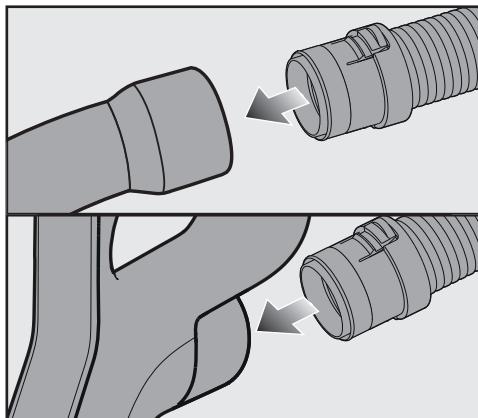
- 將吸喉接頭插入吸塵機的吸氣口，直至其卡入就位。首先將兩個部分的指示線對齊。

取出吸喉



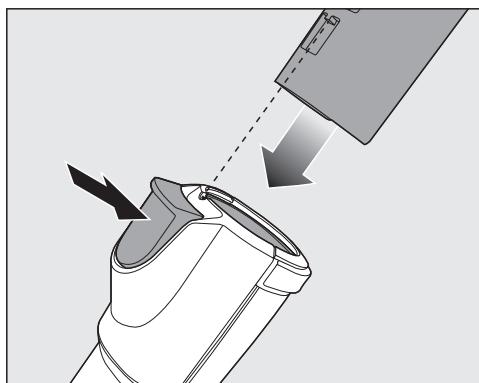
- 按下吸喉接頭側面的按鈕，然後將吸喉從吸氣口拉出。

連接吸喉到手柄



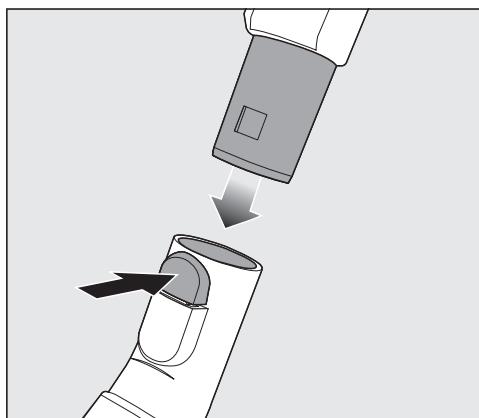
- 將吸喉接頭裝入手柄，直至其卡入就位。

連接手柄到吸喉



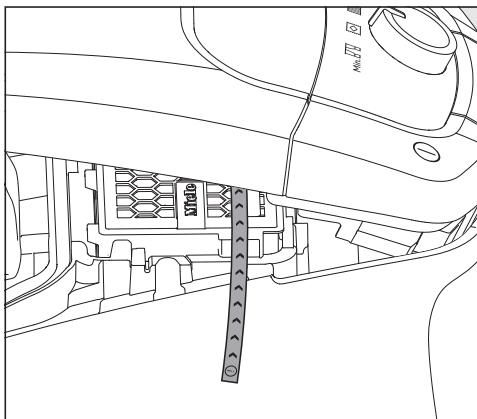
- 將手柄插入吸喉，直至其卡入就位。首先將兩個部分的指示線對齊。
- 要從手柄拆開吸管，請按下按鈕，然後將其從吸管拉出，同時將其稍微扭轉。

連接吸管到可調節吸頭

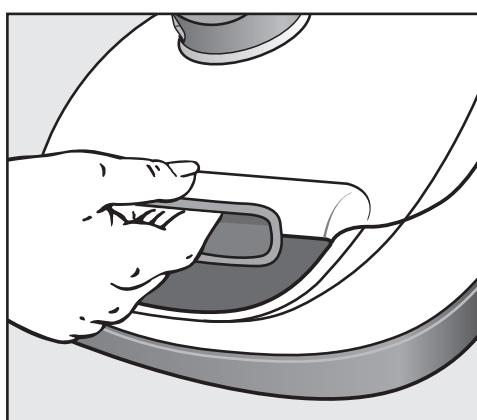


- 將吸管推入吸頭，然後順時針或逆時針旋轉，直到其卡入就位。
- 要從吸頭分離吸管，請按下按鈕，然後將吸管從吸頭拉出，同時將其稍微扭轉。

啟用 Timestrip® 濾網更換指示器 (視型號而定)



如果指示器條從吸塵機側面的塵格中突出，則需要啟用 Timestrip® 濾網更換指示器。



- 按下塵格蓋隱藏把手的按鈕，然後將蓋子開至最大。
- 取出指示器條。
- 按下 Timestrip® 濾網更換指示器。



10–15 秒後，屏幕左側將出現一條細紅線。

⚠ 塵格污染可導致損壞。

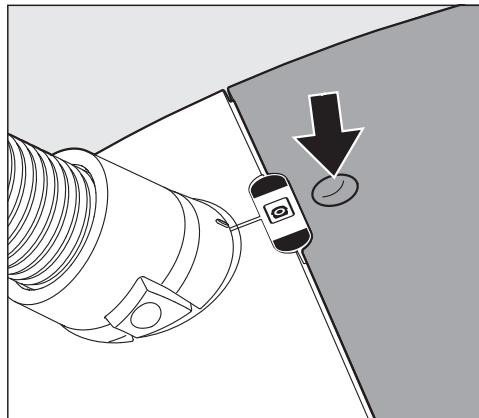
如果塵袋沒有卡入就位，大量灰塵可能會進入塵格並損壞部件。

在關閉塵格蓋之前，確保已放入塵袋且鉗件已合上。

■ 緊緊關上塵格蓋，確保其卡入就位。在此過程中，小心不要夾到塵袋。

操作

取出配件



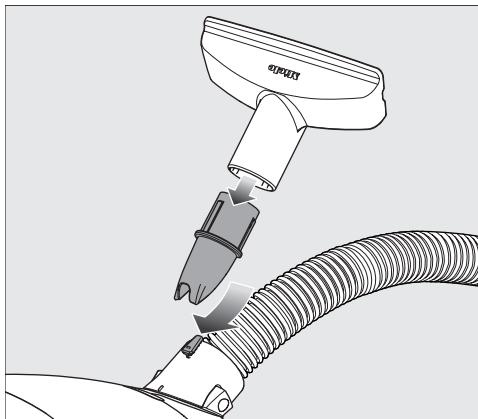
■ 按下配件儲存格蓋子上的釋放按鈕。

配件儲存格將會開啟。

■ 拿出所需的配件。

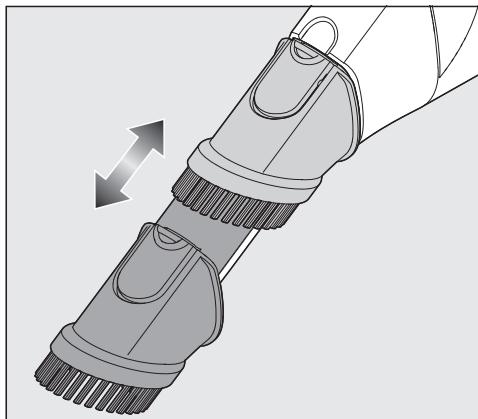
■ 用力按下配件儲存格蓋將其關閉。

放置配件支架



■ 連接配件支架至吸塵機的喉管接頭（如有需要）。

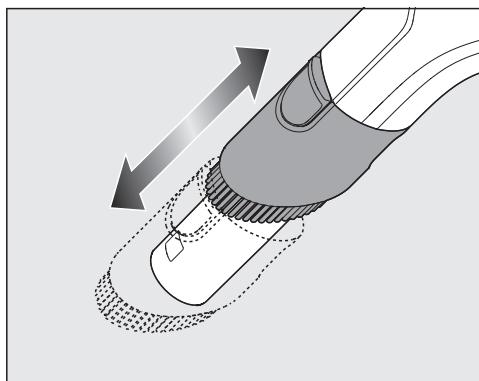
使用 EcoComfort 手柄內置的除塵刷（視型號而定）



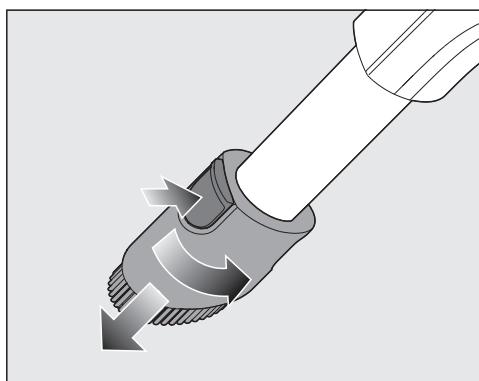
■ 按下除塵刷上的釋放按鈕，然後將刷推出，直至其明顯卡入就位。

■ 完成吸塵後，按下按鈕，然後將除塵刷推回到其原始位置，直至其卡入就位。

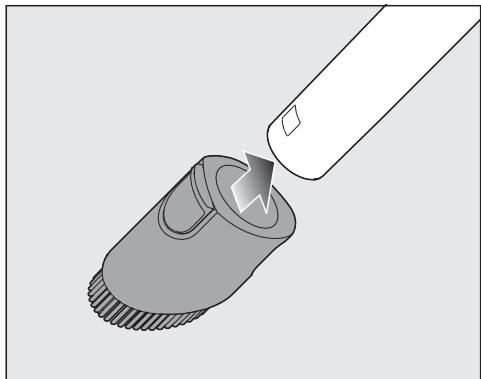
使用 Comfort 手柄 2.0 內置的除塵刷 (視型號而定)



- 按下除塵刷上的按鈕，然後將刷推出，直至其明顯卡入就位。



- 按下按鈕並將除塵刷轉至側邊。
- 將除塵刷向下推入導軌，直至從手柄上鬆開。



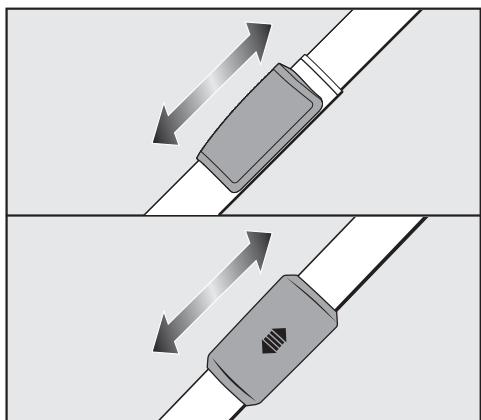
- 將除塵刷向上推入吸管，直至聽到咔嗒一聲卡入就位。

完成除塵工作時

- 按下按鈕並從吸管拔下除塵刷。
- 將除塵刷向上推回到 Comfort 手柄 2.0 上，直至聽到咔嗒一聲卡入就位。
- 將除塵刷推回原位，以便手柄可以推回到吸管中。

調整可伸縮吸管 (視型號而定)

可伸縮吸管層層相疊，可以進行調節以配合您的身高，方便舒適地進行吸塵。

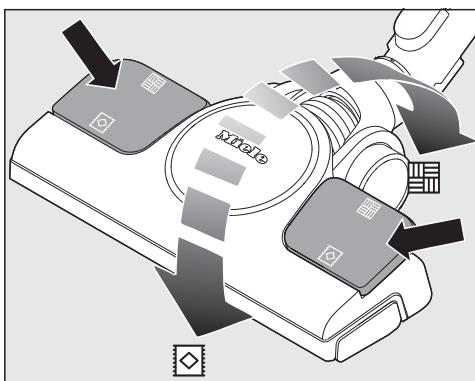
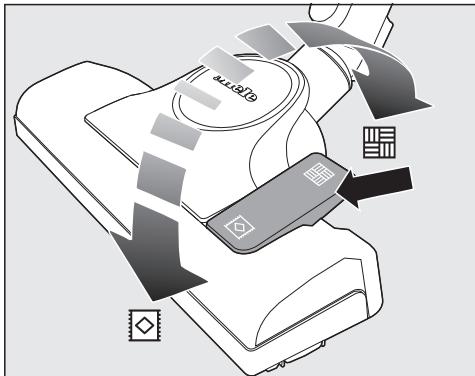


- 抓住鎖釦，將可伸縮吸管調整至所需的長度。

調整吸頭

視乎型號，您的吸塵機將配備圖例中的吸頭之一。

請遵從地板製造商的清潔和保養說明。



伸出除塵刷清潔平滑而不易刮花的堅硬地板，以及有罅隙或深縫的地板：

■ 踩下 腳踏。

收回除塵刷為地毯和毛毯吸塵：

■ 踩下 腳踏。

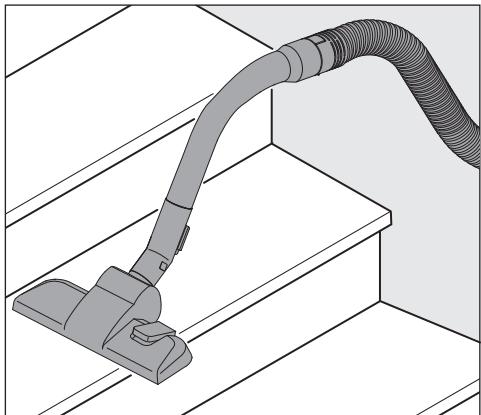
如果吸頭的吸力似乎太強，請降低吸力，直到吸頭易於操作（請參閱「選擇吸力」）。

為樓梯吸塵

吸塵機跌下可導致受傷。

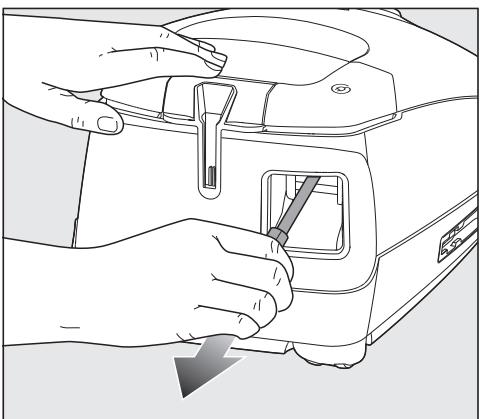
如果吸塵機從樓梯跌下，可能會令您或他人受傷。

當為樓梯吸塵時，最好先從樓梯下方開始，然後往上移動。



可調節吸頭亦可用於為樓梯吸塵。

解開電線



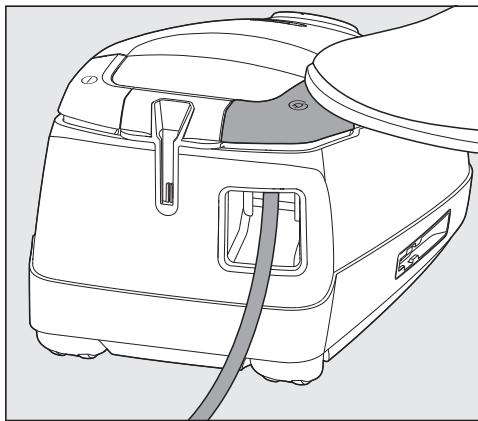
■ 拉出電線至所需的長度。

■ 將電源插頭插入電源插座。

⚠ 如過熱會有損壞電器的風險。
電線經過長時間使用可能會過熱。
吸塵時間如果超過 30 分鐘，則必須
將電線完全拉出。

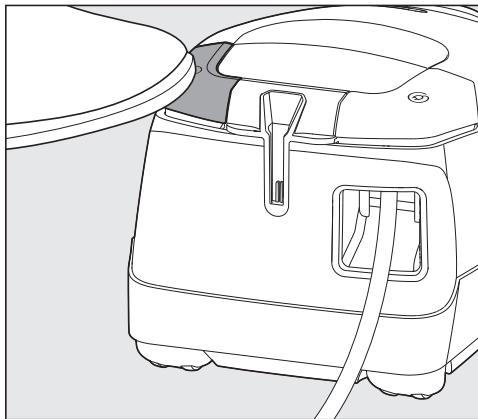
回捲電線

- 從插座上取下插頭。



- 踏一下電線回捲腳踏。
- 然後電線將自動收回至吸塵機中。
- 您可以隨時中斷電線回捲。
- 回捲時輕拉一下電線。

開啟和關閉



- 踏下開關踏板 ①。

選擇吸力

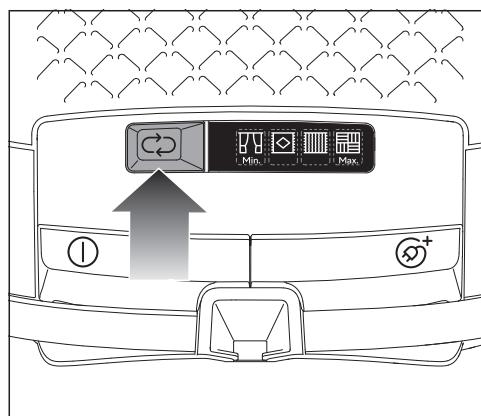
吸力可以調整以配合清潔不同類型的地板。降低吸力會減少操作吸頭所需的力量。

使用可調節吸頭時，如果吸力似乎太強，請降低吸力，直到吸頭易於操作。

吸塵機的控制按鈕上有標誌，指示吸力級別所適合的應用類型。

- 窗簾，布料
- 切絨地毯、毛毯和滑槽
- 圈絨地毯和毛毯
- 硬地板和非常骯髒的地毯和毛毯

開啟吸塵機時，將自動選擇最高吸力級別。



- 按  按鈕，直至達到所需的吸力級別。

選定的吸力級別會亮起黃色。
下次使用時，吸塵機會以上一次的吸力級別開機。

臨時吸力級別

您可以忽略預設吸力級別並自訂吸塵機的吸力，以滿足您的個人要求。

為此，請執行以下操作：

- 踩下  腳踏，直至達到最小吸力級別 。
- 踩住  腳踏，直至更高吸力級別標誌開始閃爍。
- 然後鬆開腳踏。
- 踩下  腳踏，直至達到所需吸力級別。

等待 30 秒鐘不接觸任何控件；臨時吸力設定會儲存到下一個最高或最低吸力級別設定。閃爍將停止。

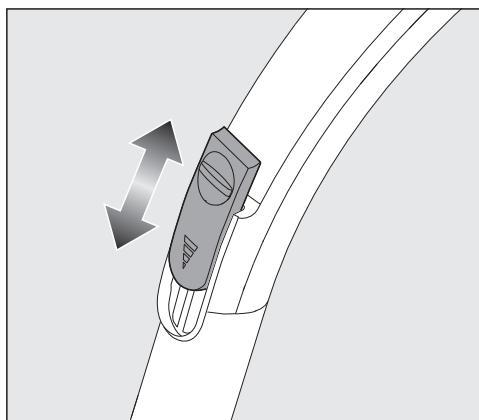
下次使用吸塵機的時候，開機時將會套用已儲存的臨時吸力級別設定。

如果您選擇標準吸力級別之一，這個設定將會被刪除。

開啟進氣閥

（不適用帶 EcoComfort 手柄或 Comfort 手柄 2.0 的型號）

短暫降低吸力非常簡單，例如防止地毯或其他地面織物被吸入吸塵機。



- 充分打開手柄上的進氣閥以減低吸力。

吸頭會更容易操控。

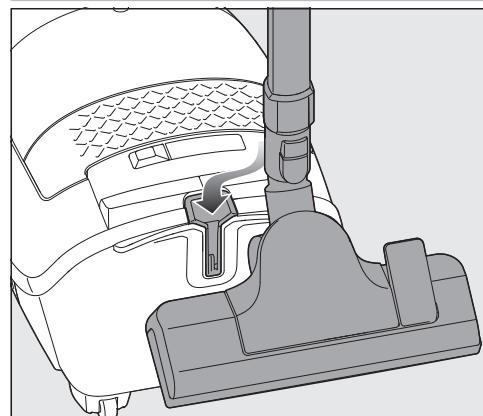
安置、運送和存放

暫停吸塵用的停放系統

停放系統可讓您在暫停時方便地停放吸管和吸頭。

 **吸塵機跌下可導致受傷。**

如果吸塵機放在傾斜的表面上，例如斜坡，請不要使用停放系統。



- 將吸頭插入吸塵機上的停放系統。

收納用鉤掛系統

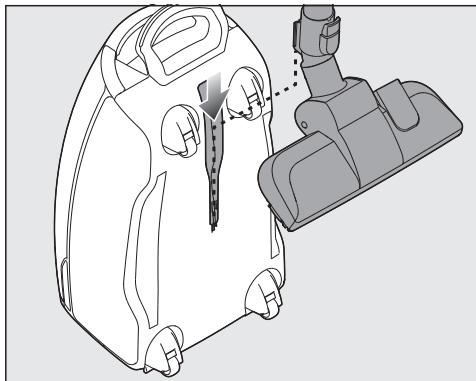
該鉤掛系統可讓您鉤掛吸管和吸頭，以方便運輸或存放。

 **謹防電源電壓導致觸電的風險。**

即使吸塵機已關閉，電源電壓仍然保持連接。

使用完畢後，請始終斷開吸塵機的電源。從插座上取下插頭。

- 垂直擺放吸塵機。
- 完全收回可伸縮吸管。



- 將吸頭向下插入其中一個停放附件。這讓吸塵機更容易攜帶或存放。

清潔及護理

⚠ 謹防電源電壓導致觸電的風險。
即使吸塵機已關閉，電源電壓仍然保持連接。
在清潔和維護之前，請確保關閉吸塵機。從插座上取下插頭。

Miele 濾網系統包含 3 個配件：

- 原裝 Miele 塵袋 (型號 CO)
- 原裝 Miele 排氣濾網
- 摩打保護濾網

塵袋和排氣濾網將需要不時更換，確保您的吸塵機有效運作。

我們建議只使用包裝上有 Miele 標誌的原裝 Miele 塘袋、濾網和配件。只有這樣才能保證您的吸塵機發揮最佳吸力並獲得最佳清潔效果。

包裝上有 Miele 標誌的塵袋不是由紙或紙質材料製成的，也沒有卡紙環。因此 Miele 塘袋特別耐用可靠。

請注意，因使用了在包裝上沒有 Miele 標誌的配件所造成的故障和損壞，不在吸塵機保養範圍之內。

購買配件

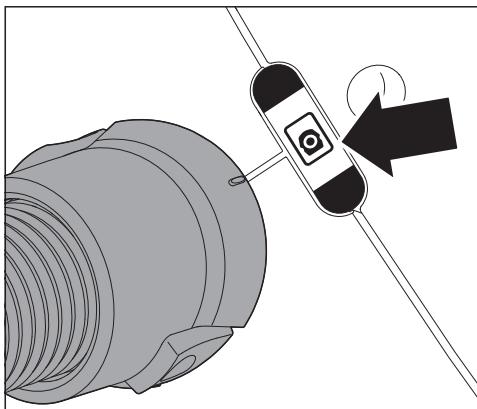
可從 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或您的 Miele 經銷商處訂購正品 Miele 配件。

您可以通過包裝上的 Miele 標誌識別正品 Miele 配件。

每包 Miele 原裝塵袋內含 4 個塵袋和一個 AirClean 排氣濾網。原裝 Miele 組合裝包含 16 個塵袋和 4 個 AirClean 排氣濾網。

如需購買正品 Miele 排氣濾網的資訊，請參閱「可選配件」-「濾網」中的銷售指定。

更換塵袋



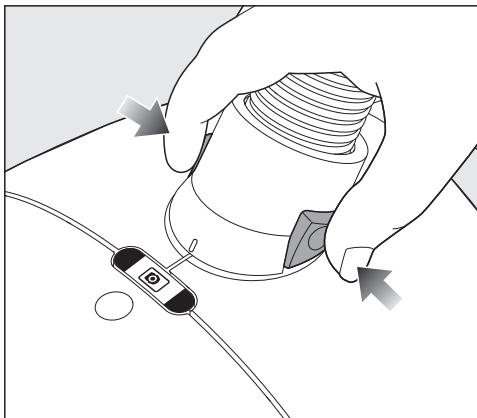
當塵袋更換指示器的顏色標記變為紅色時更換塵袋。

塵袋細孔阻塞會令吸力降低。
不要試圖重複使用塵袋。

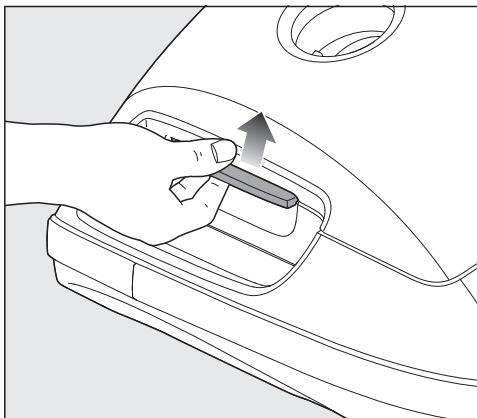
檢查氣流指示器

- 連接標準可調節吸頭到吸塵機上。
- 開啟吸塵機並選擇最高吸力設定。
- 微微提起吸頭至離開地面。

取出塵袋

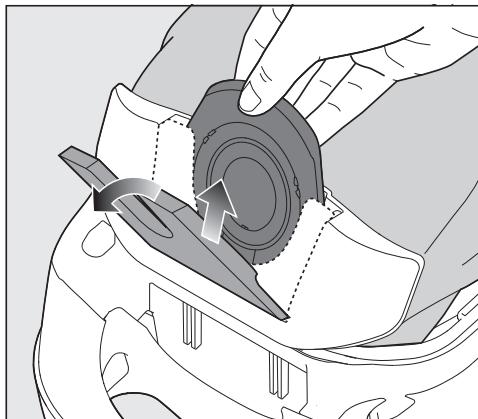


- 按下吸喉接頭側面的按鈕，然後將吸喉從吸氣口拉出。



- 按下塵格蓋隱藏把手的按鈕，然後將蓋子開至最大。

塵格蓋打開時，棕色鉗件會自動抬高，以方便取出塵袋。

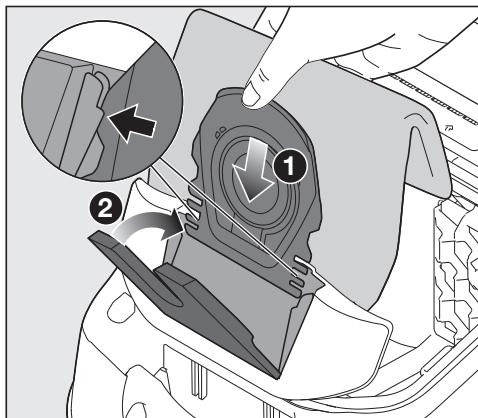


- 透過把手，將塵袋從吸塵袋支架中拉出。

棕色鉗件可防止塵格蓋在未放入吸塵袋時合上。

不要強行關上。

放入塵袋

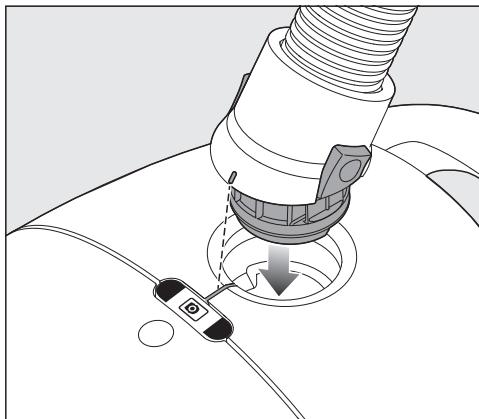


- 將新的塵袋盡可能完全放入抬高的吸塵袋支架中。當把塵袋從包裝裡拿出來時，請將其折疊起來。

確保塵袋的袋口完全放入到兩側的導軌中。

棕色鉗件閉合並咔嗒一聲卡入就位。

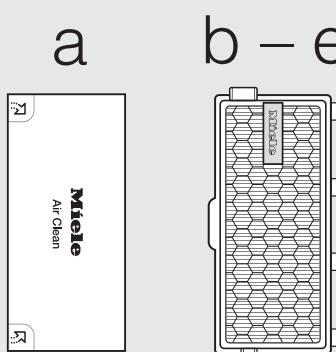
- 緊緊關上塵格蓋，確保其卡入就位。在此過程中，小心不要夾到塵袋。



- 將吸喉接頭插入吸塵機的吸氣口，直至其卡入就位。首先將兩個部分的指示線對齊。

何時更換排氣濾網

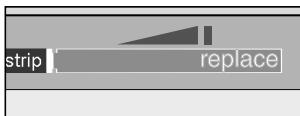
視乎型號，您的吸塵機將配備以下排氣濾網其中之一：



a AirClean

每次使用新的一包 Miele 塵袋時更換此濾網。每包 Miele 原裝塵袋內含一個 AirClean 排氣濾網。組合裝含有 4 個 AirClean 濾網。

- b AirClean Plus 50 (淺藍色)
在約一年之後更換此濾網。在排氣濾網上標註日期。



- c Silence AirClean 50 (灰色)

- d Active AirClean 50 (黑色)

- e HEPA AirClean 50 (白色)

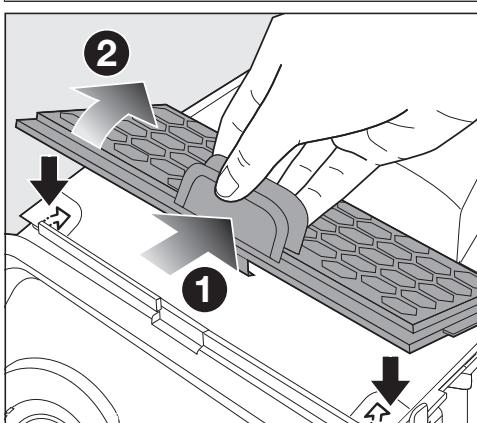
當 Timestrip® 濾網更換指示器完全變成紅色，就需要進行更換。指示器亮起時，可繼續吸塵。然而，若未及時更換濾網，會導致濾網效能降低，吸力減弱。

更換 AirClean 排氣濾網

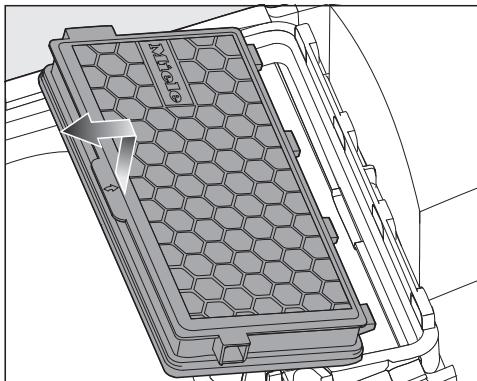
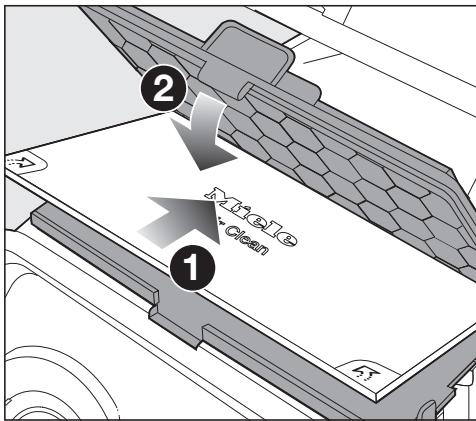
切勿同時使用超過一個排氣濾網。

- 打開塵格蓋。

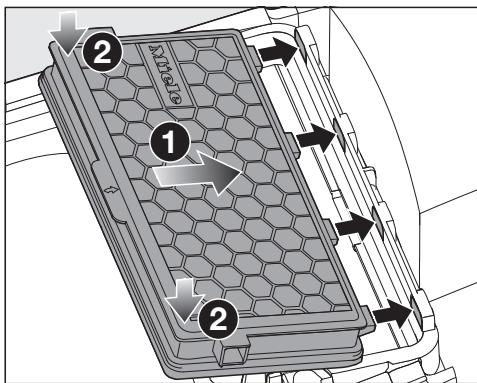
如果您希望使用 AirClean Plus 50、Silence AirClean 50、Active AirClean 50 或 HEPA AirClean 50 排氣濾網，請參閱「改用另一類型排氣濾網」章節。



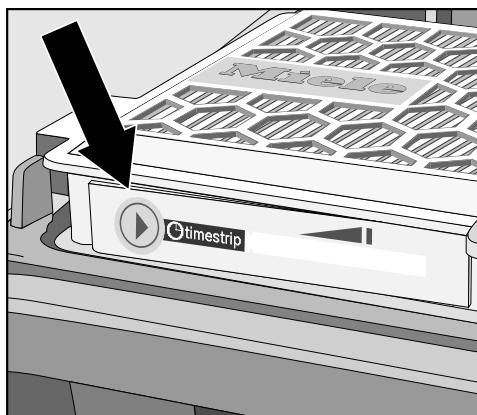
- 按下濾網格柵上的鎖釦，然後打開格柵。
- 握著用過的 AirClean 排氣濾網的清潔且沒有污跡的部分，然後拉出來。



■ 抬起排氣濾網，然後將其取出。



■ 放入新的排氣濾網，確保位置正確，然後卡入就位。



- 放入新的排氣濾網 AirClean，確保位置正確。
- 關閉濾網格柵。

⚠ 塵格污染可導致損壞。

如果塵袋沒有卡入就位，大量灰塵可能會進入塵格並損壞部件。
在關閉塵格蓋之前，確保已放入塵袋且鉗件已合上。

- 緊緊關上塵格蓋，確保其卡入就位。
在此過程中，小心不要夾到塵袋。

**更換 AirClean Plus 50、
Silence AirClean 50、Active AirClean
50 及 HEPA AirClean 50 排氣濾網**

切勿同時使用超過一個排氣濾網。

- 打開塵格蓋。

如果您希望使用 AirClean 排氣濾網，請參閱「改用另一類型排氣濾網」章節。

- 如果您正使用排氣濾網 c、d 或 e，您必須啟用 **timestrip®** 濾網更換指示器。



10–15 秒後，屏幕左側將出現一條細紅線。

⚠ 塵格污染可導致損壞。

如果塵袋沒有卡入就位，大量灰塵可能會進入塵格並損壞部件。

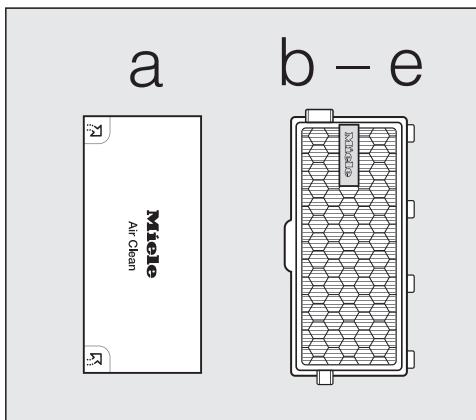
在關閉塵格蓋之前，確保已放入塵袋且鉗件已合上。

- 緊緊關上塵格蓋，確保其卡入就位。在此過程中，小心不要夾到塵袋。

改用另一類型排氣濾網

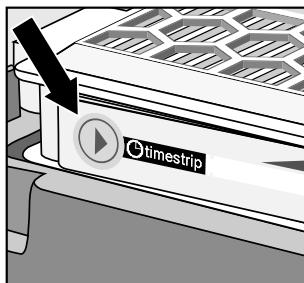
切勿同時使用超過一個排氣濾網。

視乎型號，您的吸塵機將配備以下排氣濾網其中之一：



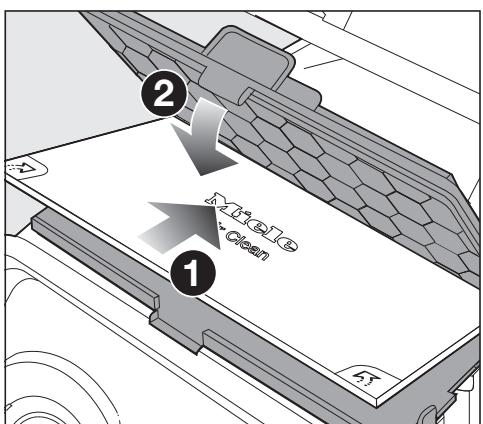
- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (淺藍色)
- c Silence AirClean 50 (灰色)
- d Active AirClean 50 (黑色)

e HEPA AirClean 50 (白色)



1. 如果您想將排氣濾網 a 更換為濾網 b、c、d 或 e，在安裝新的排氣濾網之前，還必須取出濾網格柵。

如果您正使用排氣濾網 c、d 或 e，您還必須啟用 **timestrip®** 濾網更換指示器。

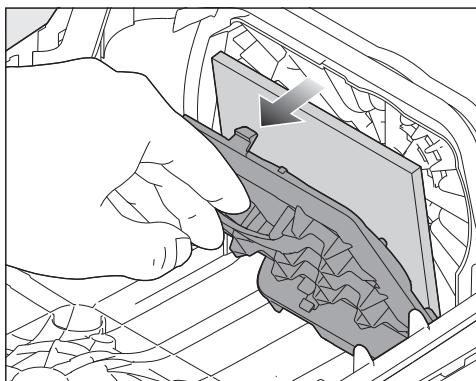


2. 如果您想將排氣濾網 b、c、d 或 e 更換為濾網 a，必須還要安裝濾網格柵*。

* 濾網格柵 – 參閱「可選配件」 – 「濾網」章節

更換摩打保護濾網 (如果需要)

- 打開塵格蓋。
- 透過手柄上的把手，將吸塵袋拉出。



- 拉起濾網框直到有卡嗒聲，然後取出舊的摩打保護濾網。
- 更換為新的摩打保護濾網。
- 關閉濾網框。
- 將塵袋盡可能完全放入支架中，直至鉤件牢固閉合。

⚠ 塵格污染可導致損壞。

如果塵袋沒有卡入就位，大量灰塵可能會進入塵格並損壞部件。

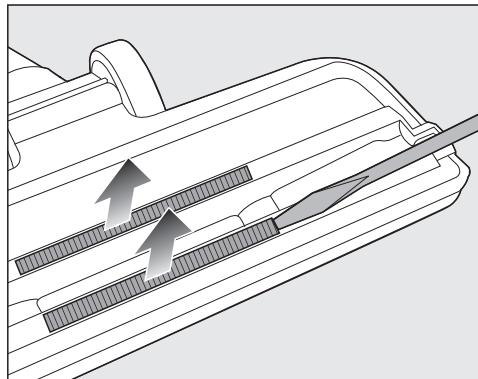
在關閉塵格蓋之前，確保已放入塵袋且鉤件已合上。

- 緊緊關上塵格蓋，確保其卡入就位。在此過程中，小心不要夾到塵袋。

更換配件可從您的 Miele 經銷商或 Miele 零件部購買。

更換檢線器

吸頭吸氣口上的檢線器可以更換。如果絨面已耗損，應更換檢線器。



- 從插槽中拆出檢線器。可以使用合適的工具，例如平口螺絲批。

- 換上新的檢線器。

清潔吸塵機及配件

⚠ 謹防電源電壓導致觸電的風險。
即使電器已關閉，電源電壓仍然保持連接。

進行清潔前，必須切斷吸塵機電源。
關掉牆壁插座，拔出插頭。

⚠ 謹防電源電壓導致觸電的風險。
如果吸塵機受潮，可能會導致觸電。
請勿讓吸塵機受潮。

應使用適用於塑膠的市售清潔劑，清潔吸塵機和所有塑膠配件。

⚠ 不合適的清潔劑可導致損壞。
所有表面均易刮花。如與不合適的清潔劑接觸會令外表面改變或褪色。
請勿使用研磨劑、玻璃清潔劑、多用途清潔劑或油性護理產品。

清潔塵格

如有必要，可使用乾式除塵器、刷子或另一部吸塵機清潔塵格，吸走灰塵。

排除故障

在日常操作過程中出現的機件失靈或故障問題，其實都可輕易解決。在許多情況下，您可以節省時間和金錢，因為您無需致電 Miele 客戶服務部。

您可在 www.miele.com/service 上找到可幫助您自行修復故障的資訊。

以下指南可幫您找到故障的原因並加以解決。

 電源電壓可導致觸電危險。

即使電器已關閉，電源電壓仍然保持連接。

處理任何問題前，必須切斷吸塵機電源。關掉牆壁插座，拔出插頭。

問題	原因和糾正
本吸塵機會自動關閉。	<p>溫度限制器會在溫度過高時自動關閉吸塵機。例如，如果大型物件堵塞吸管，或者塵袋已滿或被細塵微粒阻塞，則可能發生這種情況。摩打保護濾網或排氣濾網如果嚴重髒污也可能導致過熱。</p> <p>■ 使用開/關腳踏 ① 立即關閉吸塵機。關閉牆壁電源插座並拔下插頭。</p> <p>解決問題成因後，等待大約 20–30 分鐘，讓吸塵機冷卻。之後可以重新開啟吸塵機。</p>

服務

您可在 www.miele.com/service 上查找可幫助您自行糾正故障以及有關 Miele 備件的資訊。

故障時的聯絡方式

如果您無法自行解決故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 服務部。

Miele 服務的聯絡資訊載於本文件的最後部分。

請注意，出於培訓目的，電話可能被監控和記錄。而如果問題可以如本手冊所述解決，將為該上門服務收取費用。

保養

如欲瞭解您所在國家或地區的特定電器保養資訊，請聯絡 Miele。請參見本手冊結尾部分的聯絡詳情。

可選配件

請遵從地板製造商的清潔和保養說明。

我們建議只使用包裝上有 Miele 標誌的原裝 Miele 塵袋、濾網和配件。只有這樣才能保證您的吸塵機發揮最佳吸力並獲得最佳清潔效果。

請注意，因使用了在包裝上沒有 Miele 標誌的配件所造成的故障和損壞，不在吸塵機保養範圍之內。

購買配件

可從 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或您的 Miele 經銷商處訂購正品 Miele 配件。

您可以通過包裝上的 Miele 標誌識別正品 Miele 配件。

某些型號標準配備下列一個或多個附件。

吸頭/塵刷

(只在特定國家提供)

AllFloor (SBD AF) 吸頭

扁平吸頭適合清潔非常低的傢俱下方的平地板塵刷。它還具有噪音低、重量輕的特點，並能很好地吸附粗大污漬。

TurboTeQ 滾輪塵刷 (STB 305-3)

此滾輪塵刷是清除短絨地氈上絨毛和毛髮的理想之選。

Parquet Twister 旋轉式吸頭 (SBB 300-3)

設有天然鬃毛，方便清潔平滑硬地板和細小縫隙。

Parquet Twister XL 旋轉式吸頭 (SBB 400-3)

設有天然鬃毛，方便快速潔平滑硬地板和細小縫隙。

其他配件

(只在特定國家提供)

Turbo Mini 手動渦輪塵刷 (STB 101)

用來清潔傢俱布料、床褥或汽車座椅等。

萬用塵刷 (SUB 20)

用來刷除書本、架子等上的灰塵。

散熱器塵刷 (SHB 30)

用來刷除散熱器、窄長架子及縫隙上的灰塵。

床褥吸咀 (SMD 10)

用來清潔傢俱布料、床褥、墊子、窗簾、罩布等。

縫隙吸咀 300 毫米 (SFD 10)

加長縫隙吸咀，用來清潔狹縫、縫隙及角落。

罅隙吸咀 560 毫米 (SFD 20)

靈活的罅隙吸咀，用於清潔難以觸及部位。

特大傢俱布料吸咀 (SPD 20)

加寬傢俱布料吸咀，用於清潔傢俱布料、床褥及枕頭。

具有照明功能的 Comfort 手柄 (SGC 20)

照亮吸塵的區域。

濾網

AirClean Plus 50 排氣濾網

(SF-AP 50)

有效過濾，帶來特別潔淨的室內空氣。

排氣濾網 Silence AirClean 50

(SF-SA 50)

可顯著減少吸塵時發出之噪音。

Active AirClean 50 活性碳排氣濾網

(SF-AA 50)

可顯著減少難聞的氣味。是養寵物或有吸煙者家庭的理想選擇。

HEPA AirClean 50 排氣濾網

(SF-HA 50)

有效隔除細微灰塵和致敏原。是對家居灰塵過敏人士的理想選擇。

濾網格柵

如果您希望更換 AirClean Plus 50 、 Silence AirClean 50 、 Active AirClean 50 或 HEPA AirClean 50 濾網為 AirClean 濾網，這是必須事項。

Hong Kong, China**Miele (Hong Kong) Ltd.**

41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025
Fax: (852) 3579 1404
E-mail: customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

Hong Kong, China**Miele (Hong Kong) Ltd.**

香港九龍灣宏泰道23號
Manhattan Place 41樓4101室
電話: (852) 2610 1025
傳真: (852) 3579 1404
電郵地址: customerservices@miele.com.hk
網址: www.miele.hk

Miele Experience Centre

UG/F & 1/F, Henry House
42 Yun Ping Road
Causeway Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2890 1018
Fax: (852) 3579 1401
E-mail: ExperienceCentre@miele.com.hk

Miele陳列室

香港銅鑼灣恩平道42號亨利中心UG及一樓
電話: (852) 2890 1018
傳真: (852) 3579 1401
電郵地址: ExperienceCentre@miele.com.hk

International Head Office

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany